



Gläser- und Geschirrspülmaschinen

Glass and Dishwashers

**Machines à laver la vaisselle et
les verres**



**AMX / AMXX
AUX / AUP**



Ab Serien-Nummer:
Starting from Serial No.:
A partir du no. de série:

8659 6000

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIECES DETACHEES

REV. 11.05.2011

Index: 23 Date: 03.06.2011

Subject: EEPROM-Overview: **897547-...**
For the Olhotronic PCB **897545-...**



Die EEPROMs must be ordered separately

EEProm Part-number	Actual Version	Start Date	Used by following machines	Start Serial-number	End Serial-number
897547-1	P7.4	26.05.2011	FXN / GXN	8652 0001	8654 4999
897547-1	P7.4	26.05.2011	GP	8651 0001	8651 3999
897547-1	P7.4	26.05.2011	FP	8651 0001	8651 1999
897547-3	C3.2	26.05.2011	FXTDS-70N / FXTDS-71N	8652 0001	open
897547-4	F7.1	18.05.2011	AMX Line	8658 0001	8659 5999
897547-5	u2.7	26.05.2011	FP - Ecoprogram	8651 2000	8651 3999
897547-6	L2.0	17.01.2011	Ecomax 402 / 502	8663 0001	8663 3999
897547-6	L2.0	17.01.2011	Ecomax 602 / 612	8657 1001	8657 2999
897547-8	o1.9	30.05.2011	GCHK-N / GCP	8649 4001	open
897547-9	c6.8	26.10.2010	FUX-C	8662 0116	open
897547-9	c6.8	26.10.2010	FTN-Profi	8655 6076	open
897547-9	c6.8	26.10.2010	CN-Profi	8646 6001	open
897547-12	1.9	26.05.2011	UX / UP	8664 0001	open
897547-13	2.5	26.05.2011	FXN / GXN (Facelift)	8654 5000	open
897547-13	2.5	26.05.2011	GP (Facelift)	8651 4000	open
897547-14	1.8	26.05.2011	FP (Facelift)	8651 4000	open
897547-15	0.7	19.05.2011	AMX Serie Facelift (Profi)	8659 6000	open
897547-16	0.7	19.05.2011	AUP Facelift (Premax)	8659 6000	open
897547-17	5.5	01.02.2011	Ecomax 402 / 502 (Facelift)	8663 4000	open
897547-17	5.5	01.02.2011	Ecomax 602 / 612 (Facelift)	8657 3000	open



Bei nicht aufgeführten Anschlußspannungen bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

For non listed voltages, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Pour d'autres tensions, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Bei nicht aufgeführten elektrischen Komponenten bitte den, der Maschine beigelegten, Schaltplan beachten.

For non listed electrical parts, refer to the wiring diagram shipped with the machine.

Pour les composants électriques non énumérés, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

INHALT

Haube	6
Haube mit Absaugung (Optional)	10
Griffbügel	14
Tank und Untergestell	16
Siebsystem	22
Füllung – ohne Enthärter	24
Füllung – mit Enthärter	28
Füllung mit Wärmerückgewinnung – ohne Enthärter	32
Füllung mit Wärmerückgewinnung – mit Enthärter	36
Waschpumpe / Dosierpumpen – AMX	40
Waschpumpe / Dosierpumpen – AMXX	44
Waschpumpen / Dosierpumpen – AUXX / AUP	48
Boiler – 6,15 kW	52
Boiler – 12,3 kW	56
Boiler Steam Rinse – 12,3 kW	60
Wasch- und Spülsystem – AMX	64
Wasch- und Spülsystem – AMXX / AUXX / AUP	68
Schaltkasten	72
Haubenlift (nur AMX-10HL)	74



CONTENTS

Hood	6
Hood with exhaust system (optional)	10
Door lift handle	14
Tank and support	16
Strainer system	22
Fill – without Softener	24
Fill – with Softener	28
Fill with heat recovery – without softener	32
Fill with heat recovery – with softener	36
Wash pump / Dispensers – AMX	40
Wash pump / Dispensers – AMXX	44
Wash pumps / Dispensers – AUXX / AUP	48
Booster – 6,15 kW	52
Booster – 12,3 kW	56
Booster – 12,3 kW	60
Wash and rinse system – AMX	64
Wash and rinse system – AMXX / AUXX / AUP	68
Control box	72
Hoodlift (only AMX-10HL)	74

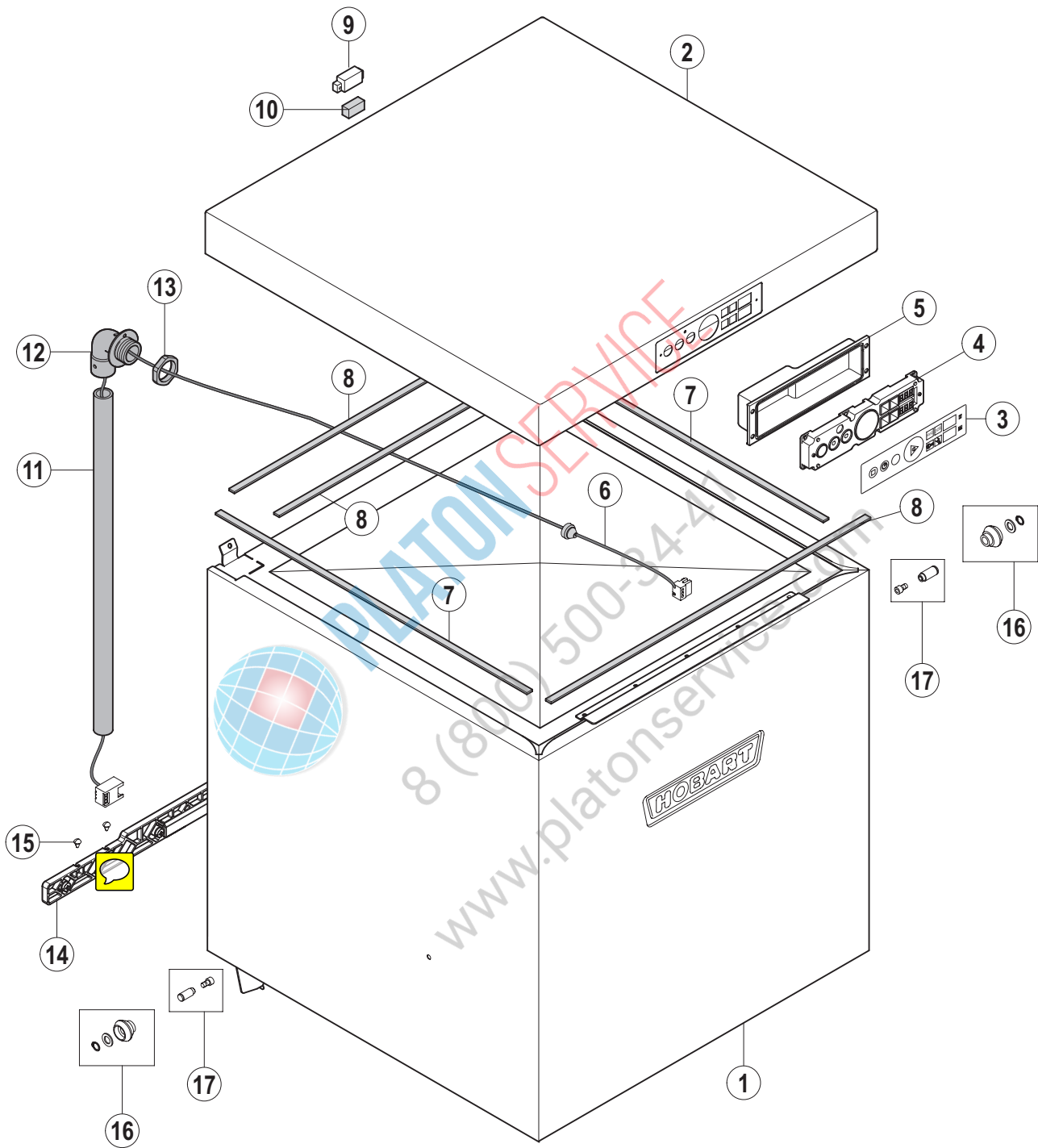
SOMMAIRE



Capot.....	6
Capot avec system d' Aspiration en Option	10
Poignée	14
Bac et socle.....	16
Système de filtre.....	22
Remplissage – sans adoucisseur.....	24
Remplissage – avec adoucisseur.....	28
Remplissage avec récupération de la chaleur – sans adoucisseur.....	32
Remplissage avec récupération de la chaleur – avec adoucisseur.....	36
Pompe de lavage / Pompes de dosage – AMX.....	40
Pompe de lavage / Pompes de dosage – AMXX.....	44
Pompes de lavage / Pompes de dosage – AUXX / AUP.....	48
Chaudière – 6,15 kW.....	52
Chaudière – 12,3 kW.....	56
Chaudière – 12,3 kW.....	60
Système de lavage et de rinçage – AMX.....	64
Système de lavage et de rinçage – AMXX / AUXX / AUP.....	68
Panneau de commande.....	72
Élévateur de capot (seulement AMX-10HL).....	74



8 (800) 500-34-47
www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883475-1	Haube Hood Capot	nicht isoliert without insulation sans isolation
	883475-2	Haube Hood Capot	isoliert with insulation avec isolation
02	883469-1	Haubendeckel Top cover Panneau supérieur	
03	897550-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AMX / AMXX AMX / AMXX AMX / AMXX
	883814-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AUXX AUXX AUXX
	883815-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AUP AUP AUP
04	897540-1	Bedienteil Operation unit Module de service	AMX / AMXX / AUXX AMX / AMXX / AUXX AMX / AMXX / AUXX
	897540-2	Bedienteil Operation unit Module de service	AUP AUP AUP
05	883984 	Abdeckung Bedienteil Cover - operation unit Couvercle - module de service	
06	883648-1 	Kabelbaum BAE Wire harness BAE Faisceau de câbles BAE	
07	883777-1	Dichtung Gasket Joint	
08	883777-2	Dichtung Gasket Joint	
09	883746-1	Magnethalter Magnet support Support d'aimant	
10	775860-1	Magnet Magnet Aimant	
11	775924-1	Kabelführungsrohr Cable protection pipe Passage de câbles	
12	883498-1	Kabelführungsflansch Flange Bride	
13	695664-5	Gegenmutter Lock nut Contre-écrou	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
14	01-297717-1	Anschlag, kpl. Stopper, cpl. Butée, cpl.	
15	228828	Puffer Buffer Bouchon	
16	898080-1	Ersatzteilkit – Rolle Replacement kit – roller Ens. de pièces détachées – rouleau	
17	883965-1	Ersatzteilkit – Achsbolzen Replacement kit – pin Ens. de pièces détachées – axe	

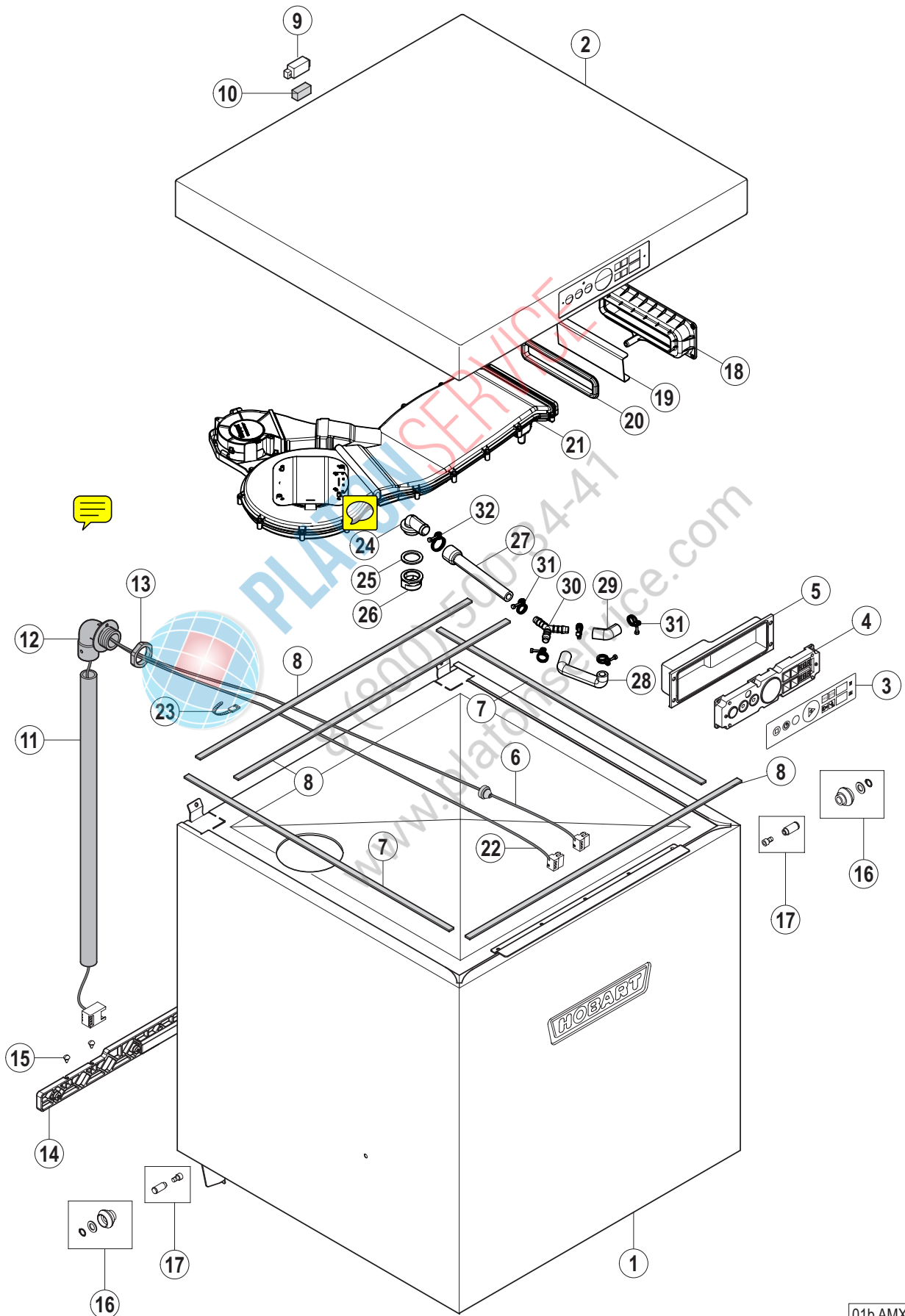



PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com

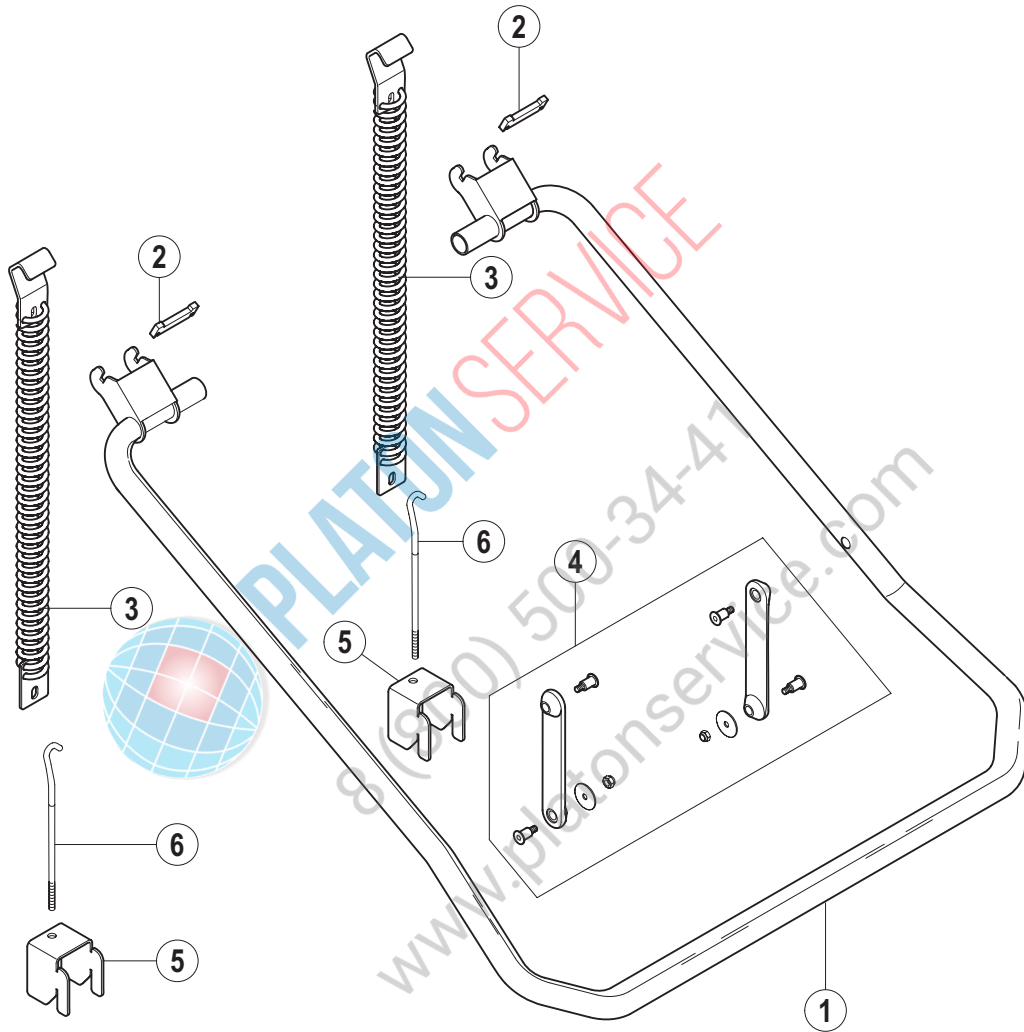




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883475-5	Haube isoliert Hood Capot	
02	01-297652-1	Haubendeckel Hood cap Panneau supérieur	
03	897550-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AMX / AMXX AMX / AMXX AMX / AMXX
	883814-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AUXX AUXX AUXX
	883815-1	Bedienfolie Keyboard foil Plastron de commande	AUP AUP AUP
04	897540-2	Bedienteil Operation unit Module de service	AUP AUP
05	883686-1	Abdeckung Bedienteil Cover operation unit Couvercle de modul de service	
06	883648-1 	Kabelbaum BAE Wire harness BAE Faisceau de câbles BAE	
07	883777-1	Dichtung Gasket Joint	
08	883777-2	Dichtung Gasket Joint	
09	883746-1	Magnethalter Magnet holder Console de aimant	
10	775860-1	Magnet Magnet Aimant	
11	775924-1	Kabelführungsrohr Cable protection pipe Passage de câbles	
12	883498-1	Kabelführungsflansch Flange Bride	
13	695664-5	Gegenmutter Nut Ecrou	
14	01-297717-1	Anschlag, kpl. Stopper Arrêt	
15	228828	Puffer Buffer Bouchon	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
16	898080-1	Ersatzteilkit (Rolle) Replacement kit (roller) Ens. de pièces détachées (rouleau)	
17	883965-1	Achsbolzen Ersatzteilkit Axle bolt replacement kit Ens. de pièces détachées (goujon de axes)	
18	01-297690-1	Blende Cover Couvercle	
19	01-297800-1	Abtropfblech Drainboard Tôle égouttoir	
20	01-240121-1	Dichtung Gasket Joint	
21	01-240261-1	Gebläse Fan Ventilateur	
22	01-297756-1	Kabelbaum Gebläse Wire harness fan Harnais de câblage ventilateur	
23	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	
24	324097	Füllstück Elbow Coude	
25	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
26	324183	Mutter Nut Ecrou	
27	01-297678-1	Schlauch Hose Tuyau	
28	01-297687-1	Schlauch Hose Tuyau	
29	01-297689-1	Schlauch Hose Tuyau	
30	174047-2	Y-Stück Y-piece Y-Pièce	
31	323945-18	Schlauschelle Hose clamp Collier de tuyau	
32	323945-27	Schlauschelle Hose clamp Collier de tuyau	

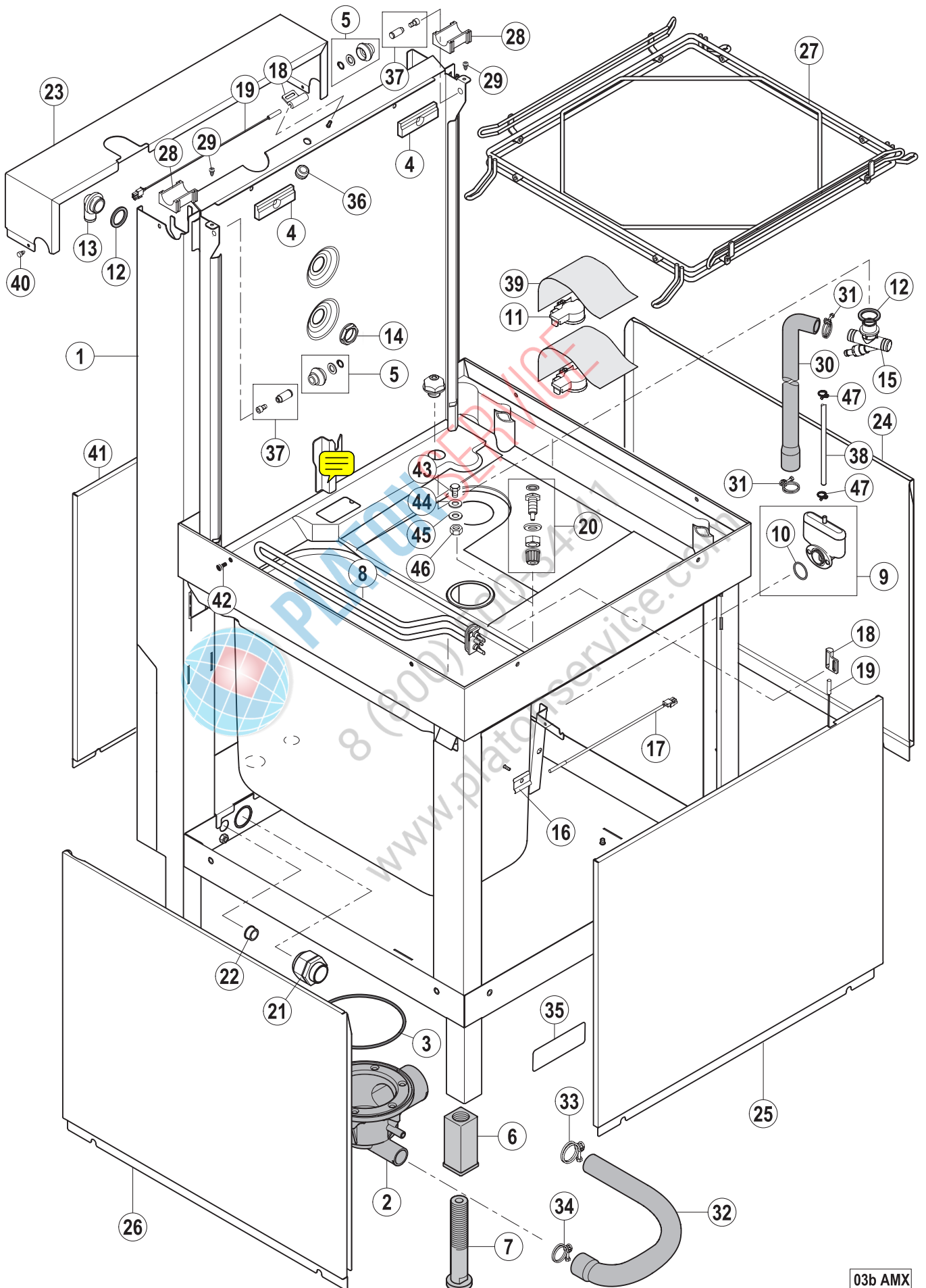




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883430-1	Griffbügel Door lift handle Poignée	
	01-510234-1	Griffbügel Door lift handle Poignée	nur AMX-90 only AMX-90 seulement AMX-90
02	883683-1	Federhaltebolzen Spring bolt Fixation de Ressort	Haube mit Isolation Hood with insulation Capot avec isolation
	883683-2	Federhaltebolzen Spring bolt Fixation de Ressort	Haube ohne Isolation Hood without insulation Capot sans isolation
	883683-5	Federhaltebolzen Spring bolt Fixation de Ressort	nur bei Haubenlift only with hoodlift seulement avec élévateur de capot
03	883636-1	Zugfeder, kpl. Spring, assy. Ressort, cpl.	
04	883947-1	Ersatzteilkit – Hebellasche Replacement kit – door link Ens. de pièces détachées – bielle porte	
05	883411-1	Einhängung Ösenschaube Mounting bracket – hook Equerre de fixation – crochet	
06	883931-1	Ösenschaube Hook Crochet	



PLATON SERVICE
8 (800) 500-34-47
www.platonservice.com



Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883424-1	Unterbau Basement Châssis	AUXXS / AUPS AUXXS / AUPS AUXXS / AUPS
	883424-2	Unterbau Basement Châssis	AUXX / AUP AUXX / AUP AUXX / AUP
	883424-3	Unterbau Basement Châssis	AMXXS AMXXS AMXXS
	883424-4	Unterbau Basement Châssis	AMXX AMXX AMXX
	883424-5	Unterbau Basement Châssis	AMXS AMXS AMXS
	883424-6	Unterbau Basement Châssis	AMX AMX AMX
02	898202-1	Tankflansch Ablauf Drain body Corps de vidange	
03	276903-28	O-Ring O-ring Joint torique	
04	01-246900-1	Abstandsblock Distance block Bloc de distance	
05	898080-1	Ersatzteilkit – Rolle / Achsbolzen Replacement kit – roller Ens. de pièces détachées – rouleau	
06	325008-1	Verstellfuß Einschlagteil Foot insert Insert de pied	
07	325007-1	Verstellfuß Einschraubteil Adjustable foot Pied réglable	
08	883423-1	Heizkörper Heating element Thermoplongeur	
09	01-240372-1	Ersatzteilkit – Luftkammer Replacement kit – air trap Ens. de pièces détachées – cloche d'air	
10	276903-56	O-Ring O-ring Joint torique	
11	775866-2	Drucktransmitter Pressure transmitter Transmetteur de pression	
12	775305-1	Dichtung Gasket Joint	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
13	324097	Füllstück Fill piece Pièce de remplissage	
14	324384	Mutter Nut Ecrou	
15	01-510552-1	Belüftungsventil Non return valve Clapet antiretour	
	01-510552-2	Belüftungsventil Non return valve Clapet antiretour	nur R-Modelle "R" models only seulement modèles "R"
16	01-297719-1	Stütze – Temperaturfühler Support – temperature probe Support – sonde de temperature	
17	775612-1	Temperaturfühler Temperature probe Sonde de temperature	
18	883838-1	Halter Magnetschalter Reed switch mounting Attache de contact magnétique	
19	01-240288-1	Magnetschalter Reed switch Contact magnétique	
20	883676-1	Dosiernippel Reinger, kpl. Injector – detergent, assy. Injecteur – détergent, cpl.	
21	695661-5	Kabelverschraubung Cable gland Presse-étoupe	
22	886756-4	Isolierdurchführung Socket Douille	
23	883485-1	Rückseitenabdeckung Rear side cover Couvercle de panneau arrière	
	883485-2	Rückseitenabdeckung Rear side cover Couvercle de panneau arrière	nur bei Haubenlift only with hoodlift seulement avec élévateur de capot
24	883562-1	Seitenverkleidung, rechts Side panel, right Panneau latéral, droite	
25	883563-1	Frontverkleidung Front panel Panneau avant	
26	883561-1	Seitenverkleidung, links Side panel, left Panneau latéral, gauche	
27	898156-1	Korbführung, kpl. Rack guide assy. Guides casiers, cpl.	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
28	898024-1	Kunststofflagerung Bearing Palier	
29	228828	Puffer Stopper Bouchon	
30	01-297754-1	Schlauch Hose Tuyau	
31	323945-29	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
32	883524-3	Schlauch Hose Tuyau	AMX AMX
	883524-4	Schlauch Hose Tuyau	AMXX/AUXX/AUP AMXX/AUXX/AUP AMXX/AUXX/AUP
33	323945-33	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
34	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
35	01-240359-1	Aufkleber – Warnhinweis Adhesive label – warning Autocollant – avertissement	
36	227748-1	Kabeldurchführung Cable duct Passe fil	
37	883965-1	Ersatzteilkit – Achsbolzen Replacement kit – pin Ens. de pièces détachées – axe	
38	324402-2	Schlauch Hose Tuyau	
39	01-297533-1	Abdeckung Protection foil Plastron de protection	
40	883731	Schraube Screw Vis	
41	883535-1	Rückseitenverleindung Rear side cover Couvercle de panneau arrière	
42	886859-1	Stopfen Plug Bouchon	
43	602586	Schraube Screw Vis	AMX-90 AMX-90 AMX-90

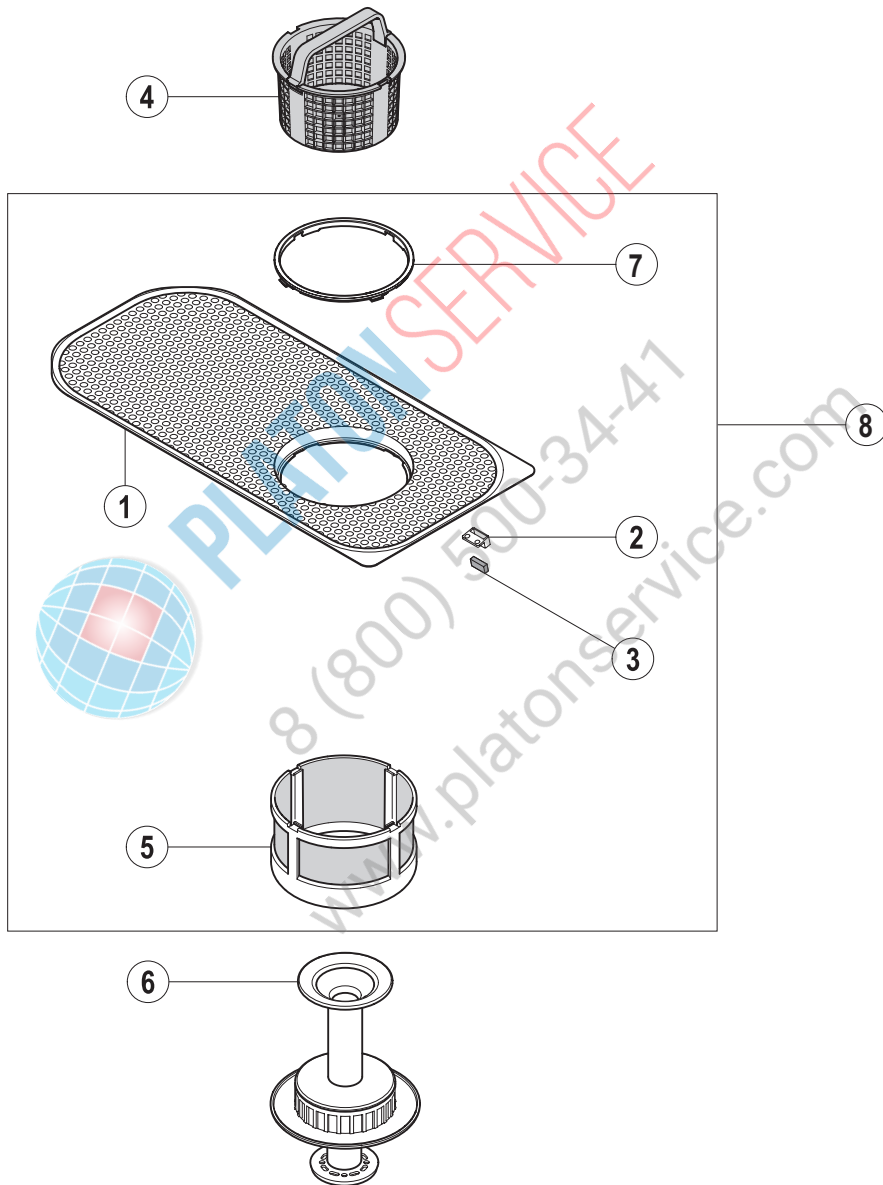
Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
44	774072-3	Teflonscheibe Teflon washer Rondelle de teflon	AMX-90 AMX-90 AMX-90
45	602288	Scheibe Washer Rondelle	AMX-90 AMX-90
46	602493	Mutter Nut Ecrou	AMX-90 AMX-90 AMX-90
47	510143-1	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	


**PLATON SERVICE**

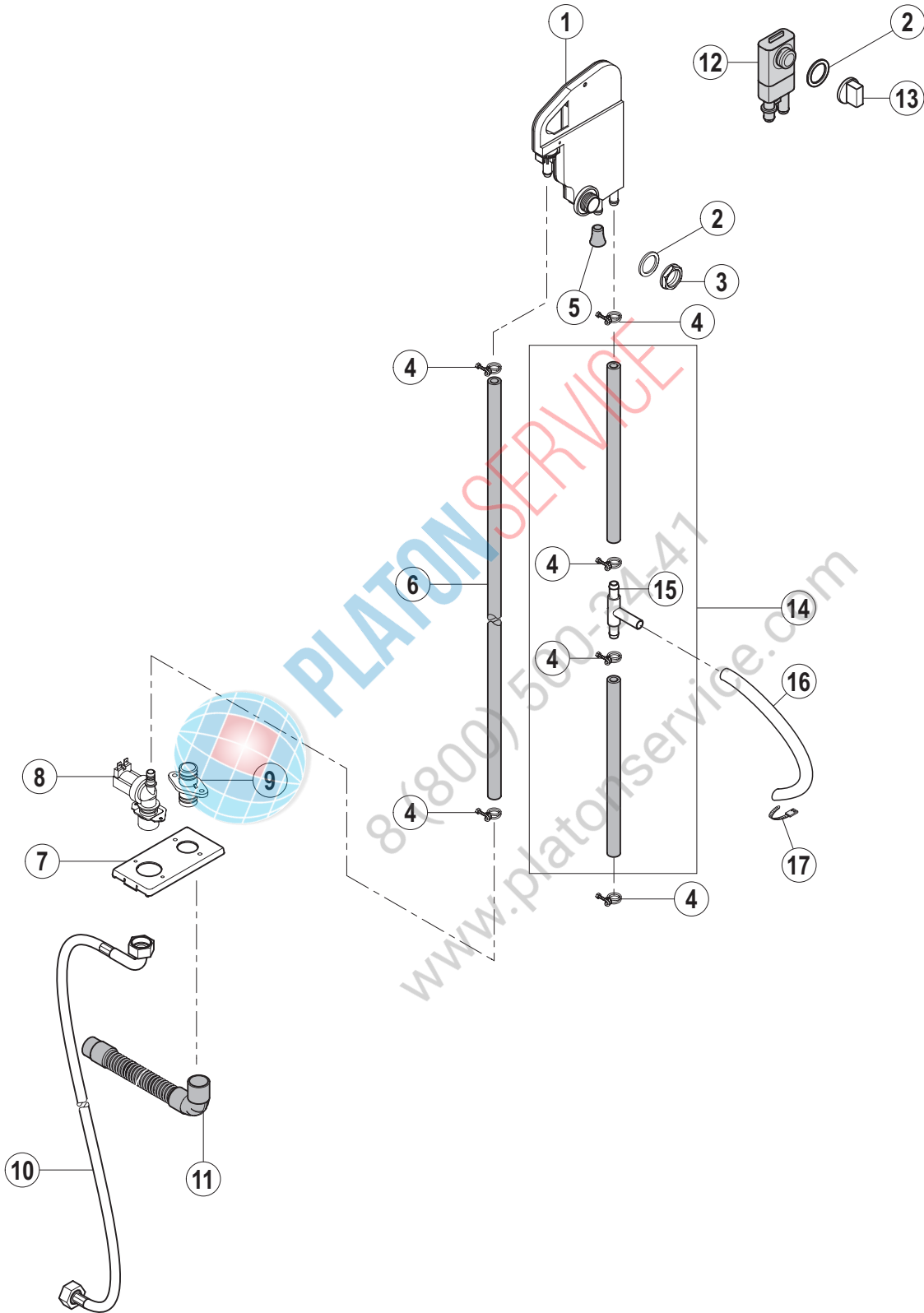
8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883548-1	Flachsieb, kpl. Tank strainer Filtre	(inkl. Teile-Nr. 2, 3) (incl. Item no. 2, 3) (compr. ref. no. 2,3)
02	01-240293-1	Magnethalter Magnet support Support d'aimant	
03	01-240294-1	Magnet Magnet Aimant	
04	883584-1	Siebkorb, kpl. Strainer basket, assy. Panier filtre, cpl.	
05	883582-1	Feinsieb, kpl. Fine strainer, assy. Micro-filtre, cpl.	
06	883550-1	Standrohr, kpl. Overflow pipe, assy. Tube trop-plein, cpl.	AUXX / AUP AUXX / AUP AUXX / AUP
	883550-2	Standrohr, kpl. Overflow pipe, assy. Tube trop-plein, cpl.	AMXX AMXX AMXX
	883550-3	Standrohr, kpl. Overflow pipe, assy. Tube trop-plein, cpl.	AMX AMX AMX
07	01-297809-1	Arretierung Locking ring Bague d'arrêt	
08	01-297811-1 	Flaschensieb montiert Flat strainer Passoire plate	(inkl. Teile-Nr. 1,2,3,5,7) (incl. Item no. 1,2,3,5,7) (compr. ref. no. 1,2,3,5,7)



05b AMX

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	01-297510-1	Wassereinlauf Waterbreak Brise vide	
02	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
03	324384	Mutter Nut Ecrou	
04	323945-18	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
05	775531-1	Blindstopfen Blind plug Bouchon	
06	775559-16	Schlauch Hose Tuyau	
07	883839-1	Ventilhalterung Mounting bracket – valve Plaque de montage – soupape	
08	883658-1	Einlassventil Inlet valve Soupape d'admission	
09	01-240159-1	Verbindungsstück Connection piece Raccord	
10	01-240316-1	Zulaufschlauch Fill hose Tuyau de remplissage	
11	883961-1	Ablaufschlauch Drain Hose Tuyau de vidange	
12	775759-1	Rücksaugverhinderer Backflow preventer Brise vide	AMX-90 / AUP-90 AMX-90 / AUP-90 AMX-90 / AUP-90
13	324183	Mutter Nut Ecrou	AMX-90 / AUP-90 AMX-90 / AUP-90 AMX-90 / AUP-90
14	01-297810-1	Füllschlauch klp. Fill hose complete Tuyau de remplissage complète	AMX/AMXX/AUXX AMX/AMXX/AUXX AMX/AMXX/AUXX
	01-297810-3	Füllschlauch klp. Fill hose complete Tuyau de remplissage complète	AUP AUP AUP
15	01-297803-1	Dosier - T-Stück Dosing T-piece Raccord en T	
16	01-246301-11	Schlauch Hose Tuyau	AMX-90 AMX-90 AMX-90

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
17	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	AMX-90 AMX-90 AMX-90

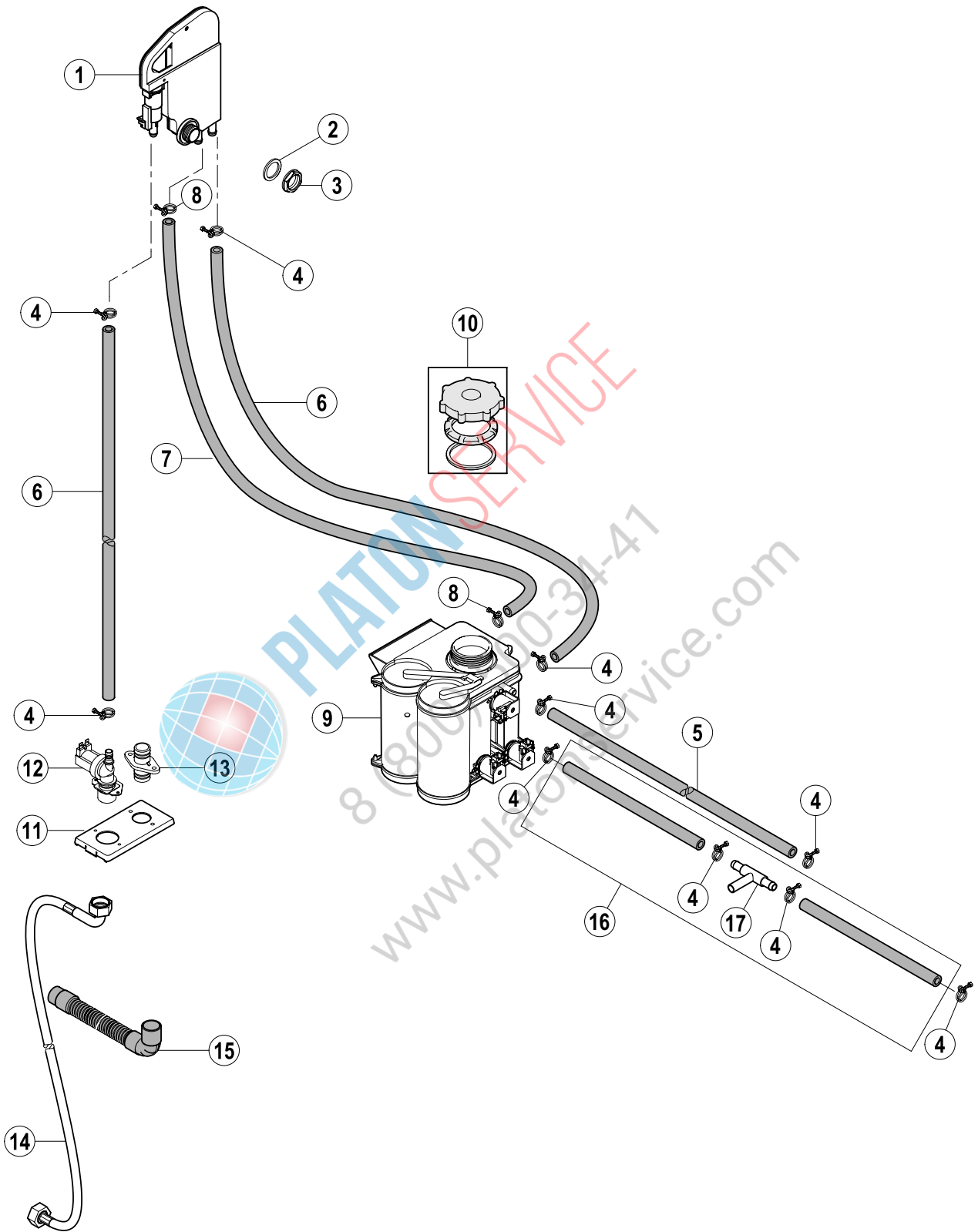


PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	01-297510-2	Wassereinlauf Waterbreak Brise vide	
02	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
03	324384	Mutter Nut Ecrou	
04	323945-18	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
05	775559-7	Schlauch Hose Tuyau	
06	775559-16	Schlauch Hose Tuyau	
07	775611-6	Schlauch Hose Tuyau	
08	323945-15	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
09	775530-2	Enthärtereinheit Softener Adoucisseur	
10	775530-50	Ersatzteilkit – Deckel Replacement kit – cap Ens. de pièces détachées – couvercle	
11	883839-1	Ventilhalterung Mounting bracket – valve Plaque de montage – soupape	
12	883658-1	Einlassventil Inlet valve Soupape d'admission	
13	01-240159-1	Verbindungsstück Connection piece Raccord	
14	01-240316-1	Zulaufschlauch Fill hose Tuyau de remplissage	
15	883961-2	Ablaufschlauch Drain Hose Tuyau de vidange	
16	01-297810-2	Füllschlauch klp. Fill hose complete Tuyau de remplissage complète	AMXS/AMXXS/AUXXS AMXS/AMXXS/AUXXS AMXS/AMXXS/AUXXS
	01-297810-4	Füllschlauch klp. Fill hose complete Tuyau de remplissage complète	AUPS AUPS AUPS

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
17	01-297803-1	Dosier - T-Stück Dosing T-piece Raccord en T	

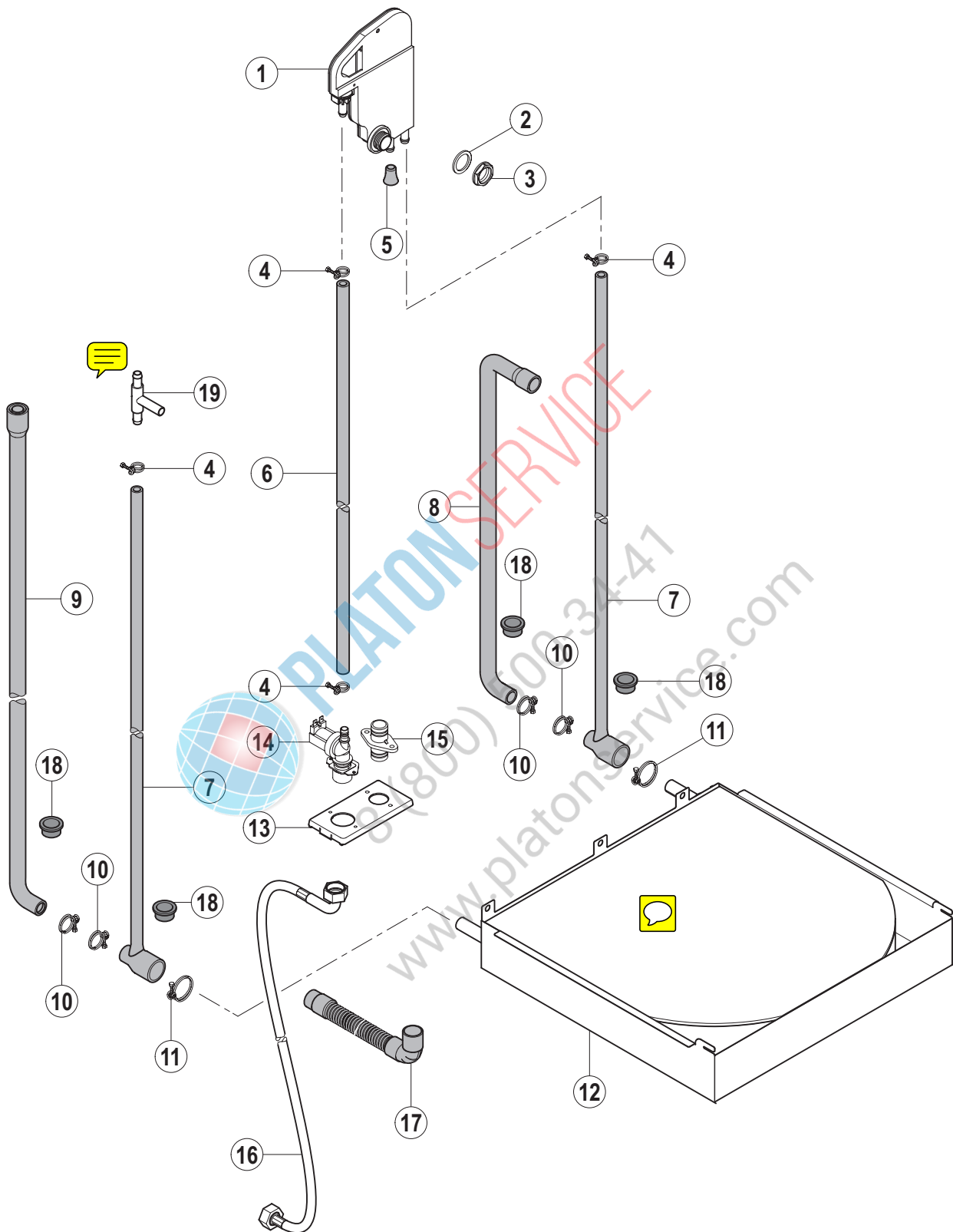


PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	01-297510-1	Wassereinlauf Waterbreak Brise vide	
02	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
03	324384	Mutter Nut Ecrou	
04	323945-18	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
05	775531-1	Blindstopfen Blind plug Bouchon	
06	775559-16	Schlauch Hose Tuyau	
07	883747-1	T-Stück – Wärmetauscher Tee – heat exchanger Té – échangeur de chaleur	
08	01-297753-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	883840-1	Schlauch Hose Tuyau	
10	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
11	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
12	883638-1	Wärmetauscher, kpl. Heat exchanger, assy. Echangeur de chaleur, cpl.	
13	883839-1	Ventilhalterung Mounting bracket – valve Plaque de montage – soupape	
14	883658-1	Einlassventil Inlet valve Soupape d'admission	
15	01-240159-1	Verbindungsstück Connection piece Raccord	
16	01-240316-1	Zulaufschlauch Fill hose Tuyau de remplissage	
17	883961-2	Ablaufschlauch Drain Hose Tuyau de vidange	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	886756-2	Isolierdurchführung Cable duct Passe fil	
19	01-297803-1	Dosier - T-Stück Dosing T-piece Raccord en T	

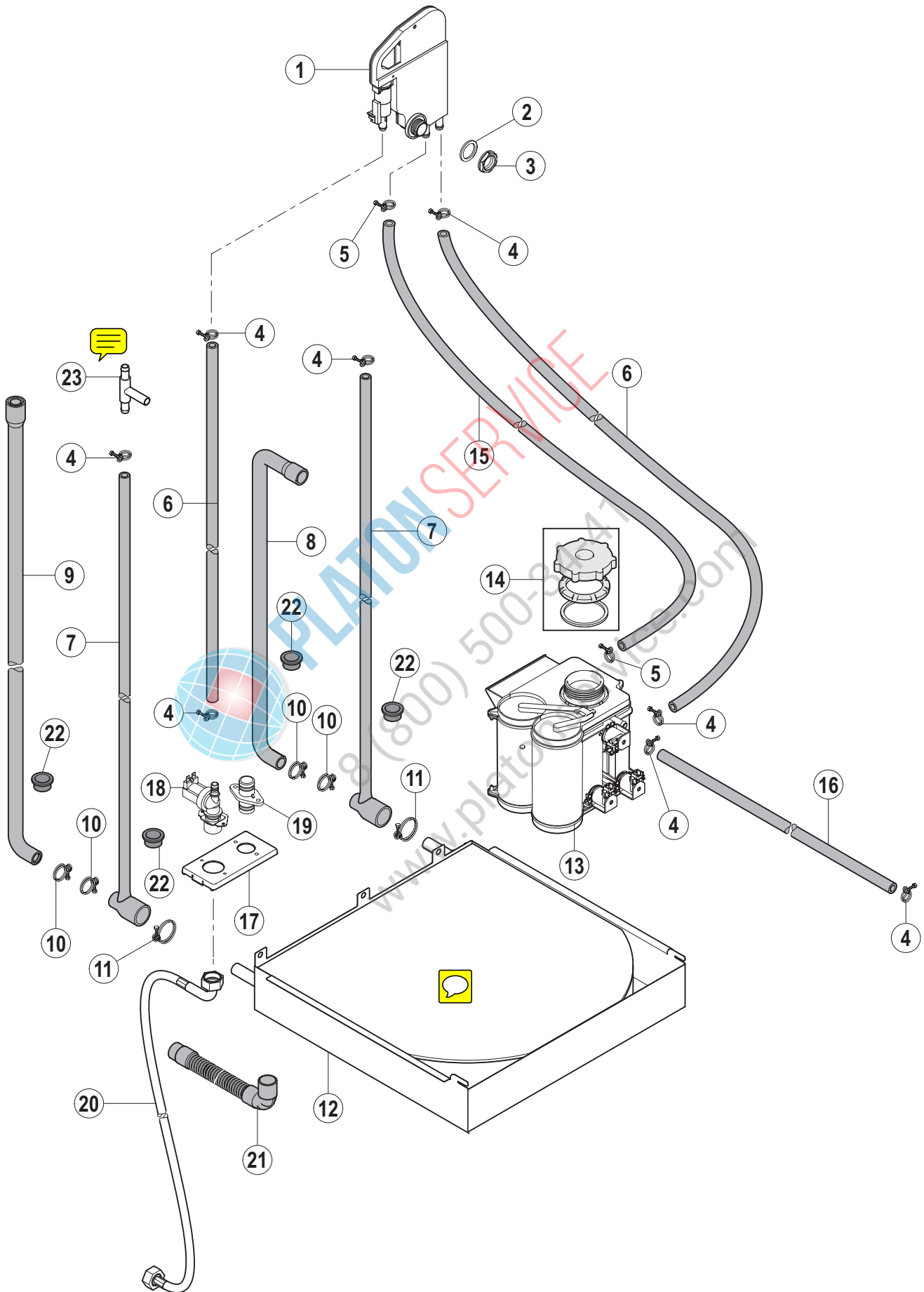


PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	01-297510-2	Wassereinlauf Waterbreak Brise vide	
02	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
03	324384	Mutter Nut Ecrou	
04	323945-18	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
05	323945-15	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
06	775559-16	Schlauch Hose Tuyau	
07	883747-1	T-Stück – Wärmetauscher Tee – heat exchanger Té – échangeur de chaleur	
08	01-297753-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	883840-1	Schlauch Hose Tuyau	
10	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
11	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
12	883638-1	Wärmetauscher, kpl. Heat exchanger, assy. Echangeur de chaleur, cpl.	
13	775530-2	Enthärtereinheit Softener Adoucisseur	
14	775530-50	Ersatzteilkit – Deckel Replacement kit – cap Ens. de pièces détachées – couvercle	
15	775611-6	Schlauch Hose Tuyau	
16	775559-7	Schlauch Hose Tuyau	
17	883839-1	Ventilhalterung Mounting bracket – valve Plaque de montage – soupape	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	883658-1	Einlassventil Inlet valve Soupape d'admission	
19	01-240159-1	Verbindungsstück Connection piece Raccord	
20	01-240316-1	Zulaufschlauch Fill hose Tuyau de remplissage	
21	883961-2	Ablaufschlauch Drain Hose Tuyau de vidange	
22	886756-2	Isolierdurchführung Cable duct Passe fil	
23	01-297803-1	Dosier - T-Stück Dosing T-piece Raccord en T	

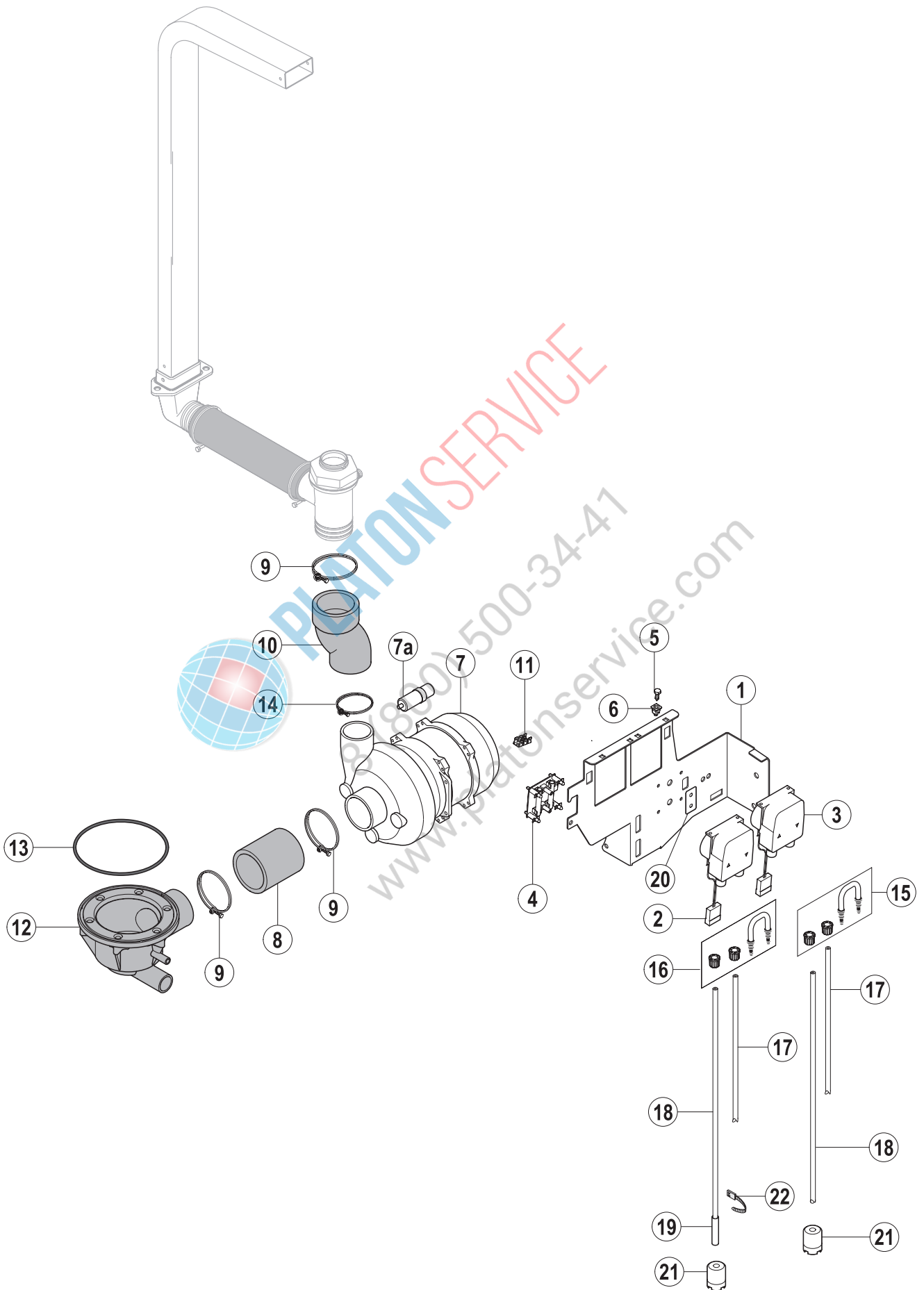


PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com





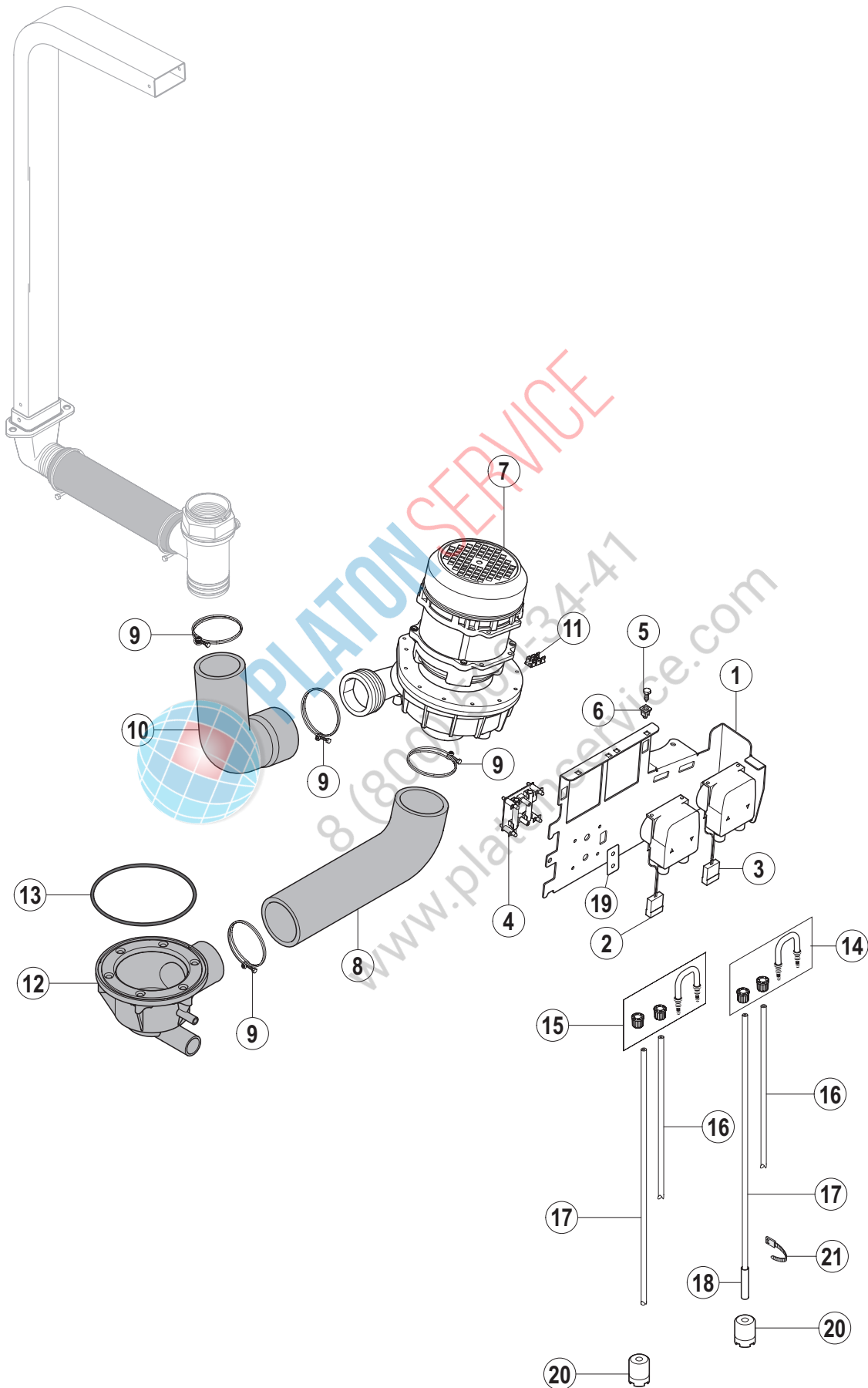
Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883585-1	Halterung – Dosierpumpen Mounting bracket – dosing pumps Plaque de montage – pompes de dosage	
02	883860-2	Dosierpumpe – Reiniger Dosing pump – detergent Pompe de dosage – détergent	
03	883828-6	Dosierpumpe – Klarspüler Dosing pump – rinse aid Pompe de dosage – produit de rinçage	
04	883930-1	Chemiesensor Chemicals deficiency sensor Capteurs manque de dosage	
05	609834	Blechschaube Sechskant Screw hex. Vis hex.	
06	775460-1	Einsteckmutter Clip nut Ecrou de clip	
07	883617-1	Waschpumpe Wash pump Pompe de lavage	AMX AMX AMX
	883617-10	Ersatzteilkit – Waschpumpe Replacement kit – wash pump Ens. de pièces détachées – pompe de lavage	(beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) (including O-ring, impeller and mechanical seal) (compris joint torrique, roue et joint tournant)
07a	226568-13	Kondensator Capacitor Condensateur	
08	883674-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	323945-76	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
10	883679-1	Schlauch Hose Tuyau	
11	226970-3	Erdungsfahne Grounding terminal Borne de terre	
12	898202-1	Tankflansch Ablauf Drain body Corps de vidange	
13	276903-28	O-Ring O-ring Joint torrique	
14	323945-64	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
15	775608-3	Ersatzteilkit – Klarspüler Replacement kit – rinse aid Ens. de pièces détachées – produit de rinçage	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
16	883860-12	Ersatzteilkit – Reiniger Replacement kit – detergent Ens. de pièces détachées – détergent	
17	01-246301-8	Druckschlauch Pressure hose Tuyau de pression	
18	01-246301-11	Saugschlauch Suction hose Tuyau d'aspiration	
19	01-246210-1	PE Schlauch (blau) Hose (blue) Tuyau (bleu)	
20	883896-1	Aufkleber – Chemiesensor Adhesive label – chemicals sensor Autocollant – capteurs de dosage	
21	775239-1	Ansaugstück Suction piece Pièce d'aspiration	
22	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	



PLATON SERVICE
 8 (800) 500-34-47
 www.platonservice.com





Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883586-1	Halterung – Dosierpumpen Mounting bracket – dosing pumps Plaque de montage – pompes de dosage	
02	883860-2	Dosierpumpe – Reiniger Dosing pump – detergent Pompe de dosage – détergent	
03	883828-6	Dosierpumpe – Klarspüler Dosing pump – rinse aid Pompe de dosage – produit de rinçage	
04	883930-1	Chemiesensor Chemicals deficiency sensor Capteurs manque de dosage	
05	609834	Blechschrabe Sechskant Screw hex. Vis hex.	
06	775460-1	Einsteckmutter Clip nut Ecrou de clip	
07	883526-1	Waschpumpe Wash pump Pompe de lavage	AMXX / AUXX AMXX / AUXX AMXX / AUXX
	883526-10	Ersatzteilkit – Waschpumpe Replacement kit – wash pump Ens. de pièces détachées – pompe de lavage	(beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) (including O-ring, impeller and mechanical seal) (compris joint torrique, roue et joint tournant)
08	883673-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	323945-76	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
10	883675-1	Schlauch Hose Tuyau	
11	226970-3	Erdungsfahne Grounding terminal Borne de terre	
12	898202-1	Tankflansch Ablauf Drain body Corps de vidange	
13	276903-28	O-Ring O-ring Joint torique	
14	775608-3	Ersatzteilkit – Klarspüler Replacement kit – rinse aid Ens. de pièces détachées – produit de rinçage	
15	883860-12	Ersatzteilkit – Reiniger Replacement kit – detergent Ens. de pièces détachées – détergent	
16	01-246301-8	Druckschlauch Pressure hose Tuyau de pression	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
17	01-246301-11	Saugschlauch Suction hose Tuyau d'aspiration	
18	01-246210-1	PE Schlauch (blau) Hose (blue) Tuyau (bleu)	
19	883896-1	Aufkleber – Chemiesensor Adhesive label – chemicals sensor Autocollant – capteurs de dosage	
20	775239-1	Ansaugstück Suction piece Pièce d'aspiration	
21	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	

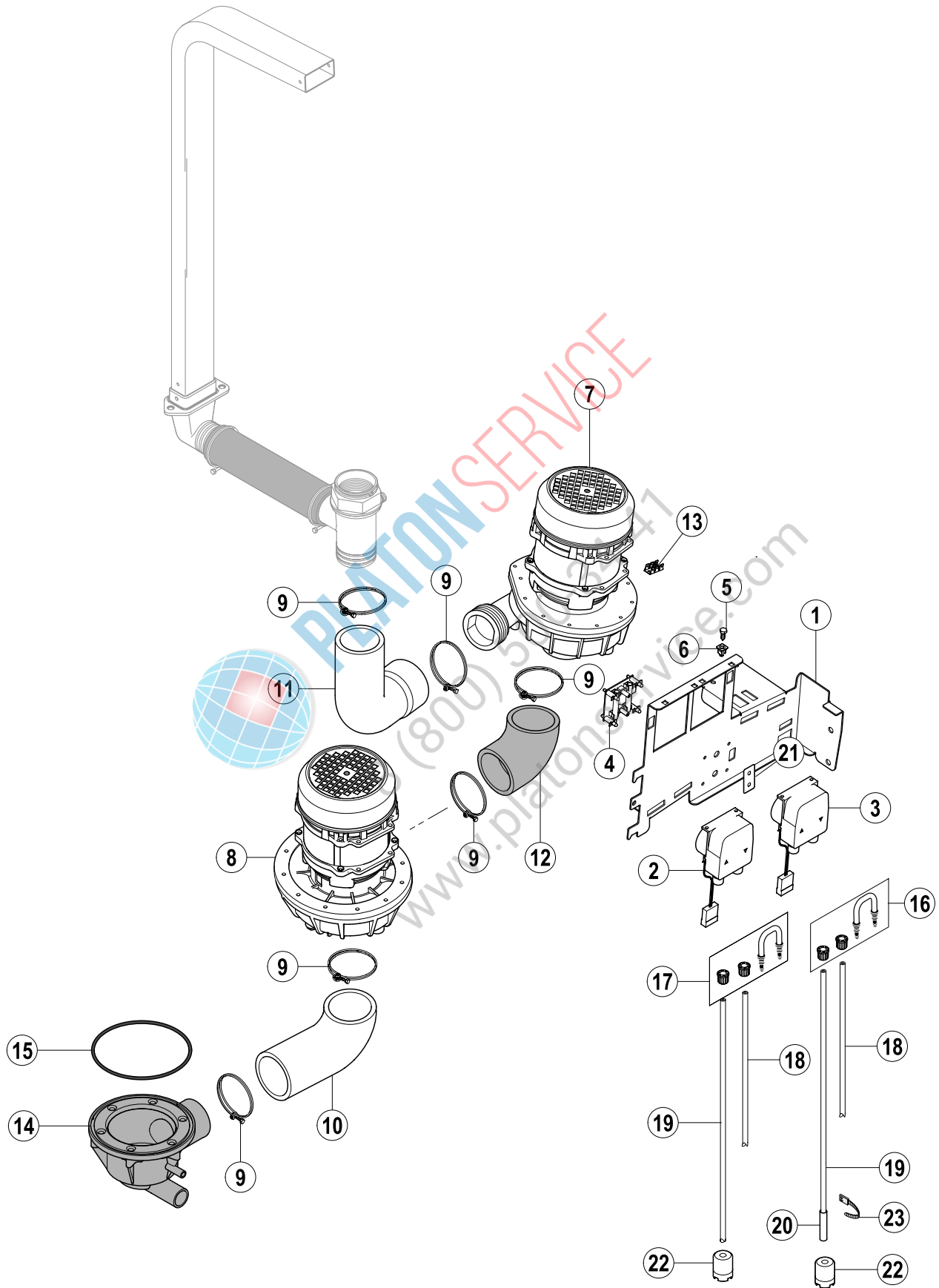


PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-47

www.platonservice.com

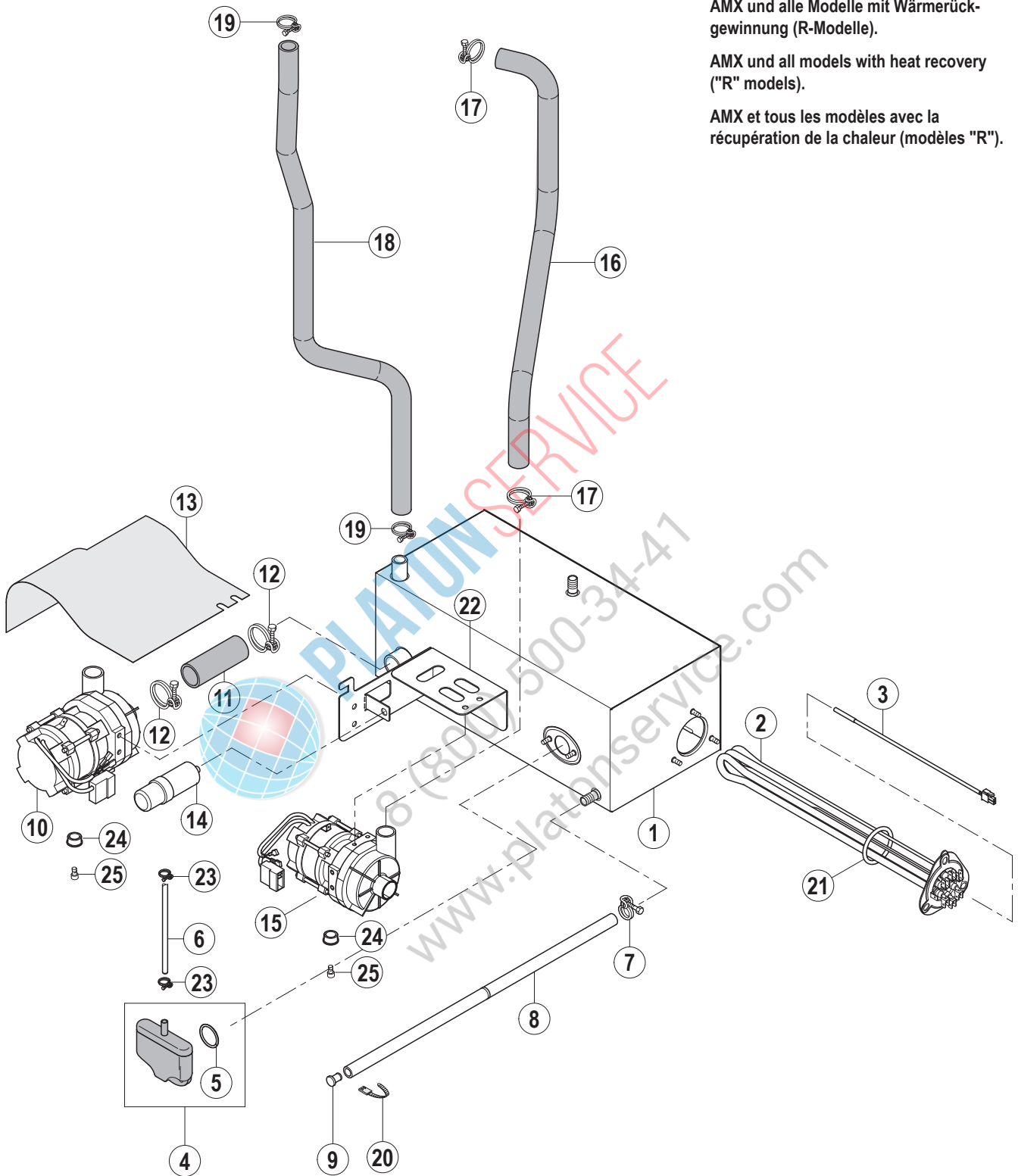




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883422-1	Halterung – Dosierpumpen Mounting bracket – dosing pumps Plaque de montage – pompes de dosage	
02	883860-2	Dosierpumpe – Reiniger Dosing pump – detergent Pompe de dosage – détergent	
03	883828-6	Dosierpumpe – Klarspüler Dosing pump – rinse aid Pompe de dosage – produit de rinçage	AUXX AUXX AUXX
	883860-1	Dosierpumpe – Klarspüler Dosing pump – rinse aid Pompe de dosage – produit de rinçage	AUP AUP AUP
04	883930-1	Chemiesensor Chemicals deficiency sensor Capteurs manque de dosage	
05	609834	Blechschrabe Sechskant Screw hex. Vis. hex	
06	775460-1	Einsteckmutter Clip nut Ecrou de clip	
07	883526-1	Waschpumpe Wash pump Pompe de lavage	
	883526-10	Ersatzteilkit – Waschpumpe Replacement kit – wash pump Ens. de pièces détachées – pompe de lavage	(beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) (including O-ring, impeller and mechanical seal) (compris joint torrique, roue et joint tournant)
08	883525-1	Waschpumpe Wash pump Pompe de lavage	
	883525-10	Ersatzteilkit – Waschpumpe Replacement kit – wash pump Ens. de pièces détachées – pompe de lavage	(beinhaltet O-Ring, Laufrad und Gleitringdichtung) (including O-ring, impeller and mechanical seal) (compris joint torrique, roue et joint tournant)
09	323945-76	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
10	883521-1	Schlauch Hose Tuyau	
11	883523-1	Schlauch Hose Tuyau	
12	883522-1	Schlauch Hose Tuyau	
13	229970-3	Erdungsfahne Grounding terminal Borne de terre	
14	898202-1	Tankflansch Ablauf Drain body Corps de vidange	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
15	276903-28	O-Ring O-ring Joint torique	
16	775608-3	Ersatzteilkit – Klarspüler Replacement kit – rinse aid Ens. de pièces détachées – produit de rinçage	AUXX AUXX AUXX
	883860-11	Ersatzteilkit – Klarspüler Replacement kit – rinse aid Ens. de pièces détachées – produit de rinçage	AUP AUP AUP
17	883860-12	Ersatzteilkit – Reiniger Replacement kit – detergent Ens. de pièces détachées – détergent	
18	01-246301-8	Druckschlauch Pressure hose Tuyau de pression	
19	01-246301-11	Saugschlauch Suction hose Tuyau d'aspiration	
20	01-246210-1	PE Schlauch (blau) Hose (blue) Tuyau (bleu)	
21	883896-1	Aufkleber – Chemiesensor Adhesive label – chemicals sensor Autocollant – capteurs de dosage	
22	775239-1	Ansaugstück Suction piece Pièce d'aspiration	
23	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	





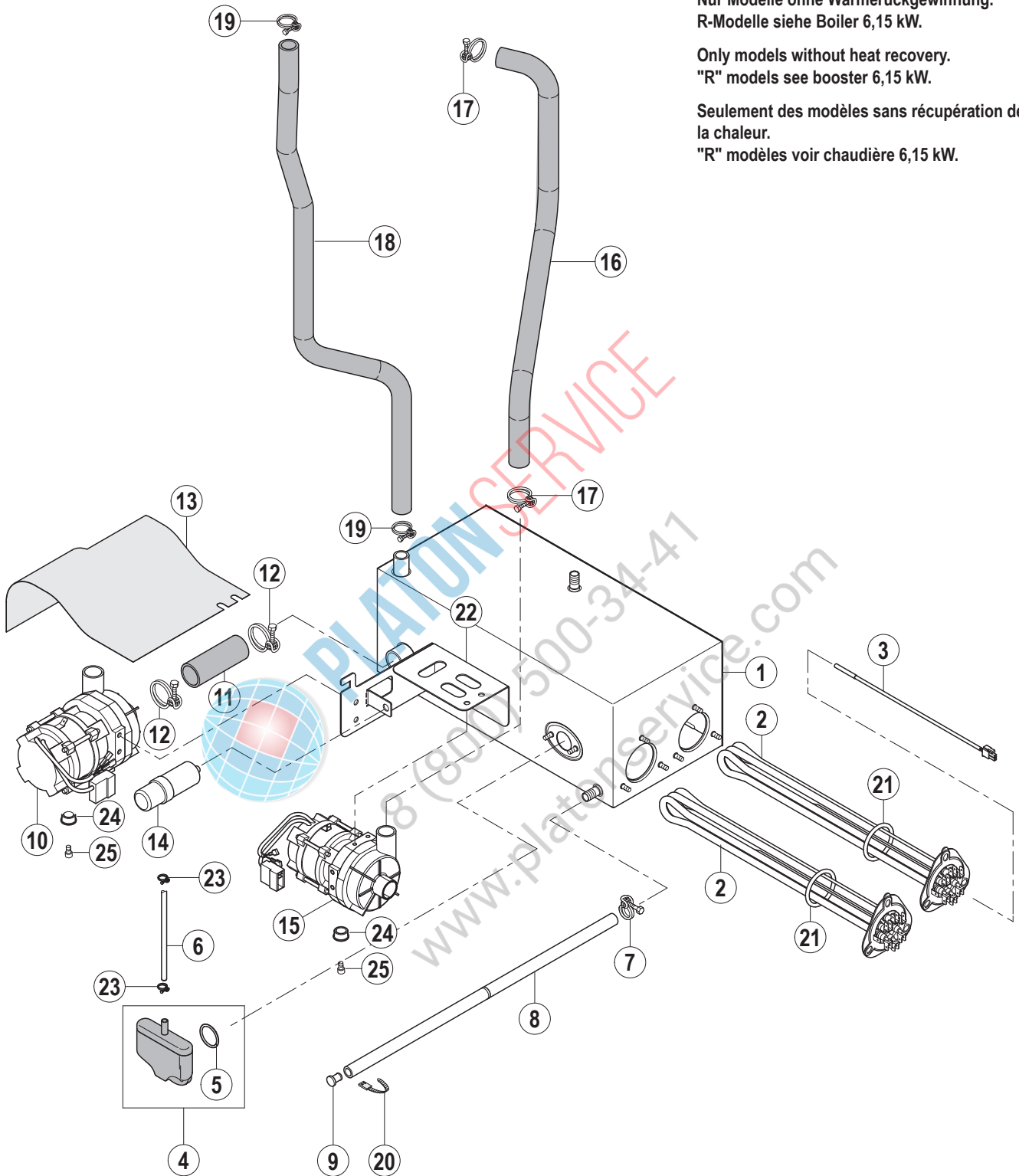
Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883851-2	Boiler 6,15 kW Booster 6,15 kW Chaudière 6,15 kW	
02	01-240135-2	Boilerheizung Heating element – booster Thermoplongeur – chaudière	
03	775612-1	Temperaturfühler – Boiler Temperature probe – booster Sonde de température – chaudière	
04	01-240372-1	Ersatzteilkit – Luftkammer Replacement kit – air trap Ens. de pièces détachées – cloche d'air	
05	276903-56	O-Ring O-ring Joint torique	
06	324402-2	Schlauch Hose Tuyau	
07	323945-15	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
08	774080-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	774512-1	Stopfen Plug Bouchon	
10	775854-1	Spülpumpe, kpl. Rinse pump, assy. Pompe de rinçage, cpl.	
11	883680-1	Schlauch Hose Tuyau	
12	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
13	883837-1	Abdeckung – Spülpumpe Protection foil – rinse pump Plastron de protection – pompe de rinçage	
14	226568-2	Kondensator Capacitor Condensateur	
15	775854-3	Ablaufpumpe Drain pump Pompe de vidange	
16	01-297752-1	Schlauch Hose Tuyau	
17	325945-33	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	883776-1	Schlauch Hose Tuyau	
19	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
20	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	
21	01-240135-11	O-Ring O-ring Joint torique	
22	01-297536-1	Halterung – Pumpe Support – pump Support – pompe	
23	01-510143-1	Schlauchklemme Hose clamp Collier de Tuyau	
24	299949	Puffer Buffer Bouchon	
25	604053	Schraube Screw Vis	



PLATON SERVICE
8 (800) 500-34-47
www.platonservice.com





Nur Modelle ohne Wärmerückgewinnung.
 R-Modelle siehe Boiler 6,15 kW.

Only models without heat recovery.
 "R" models see booster 6,15 kW.

Seulement des modèles sans récupération de
 la chaleur.
 "R" modèles voir chaudière 6,15 kW.

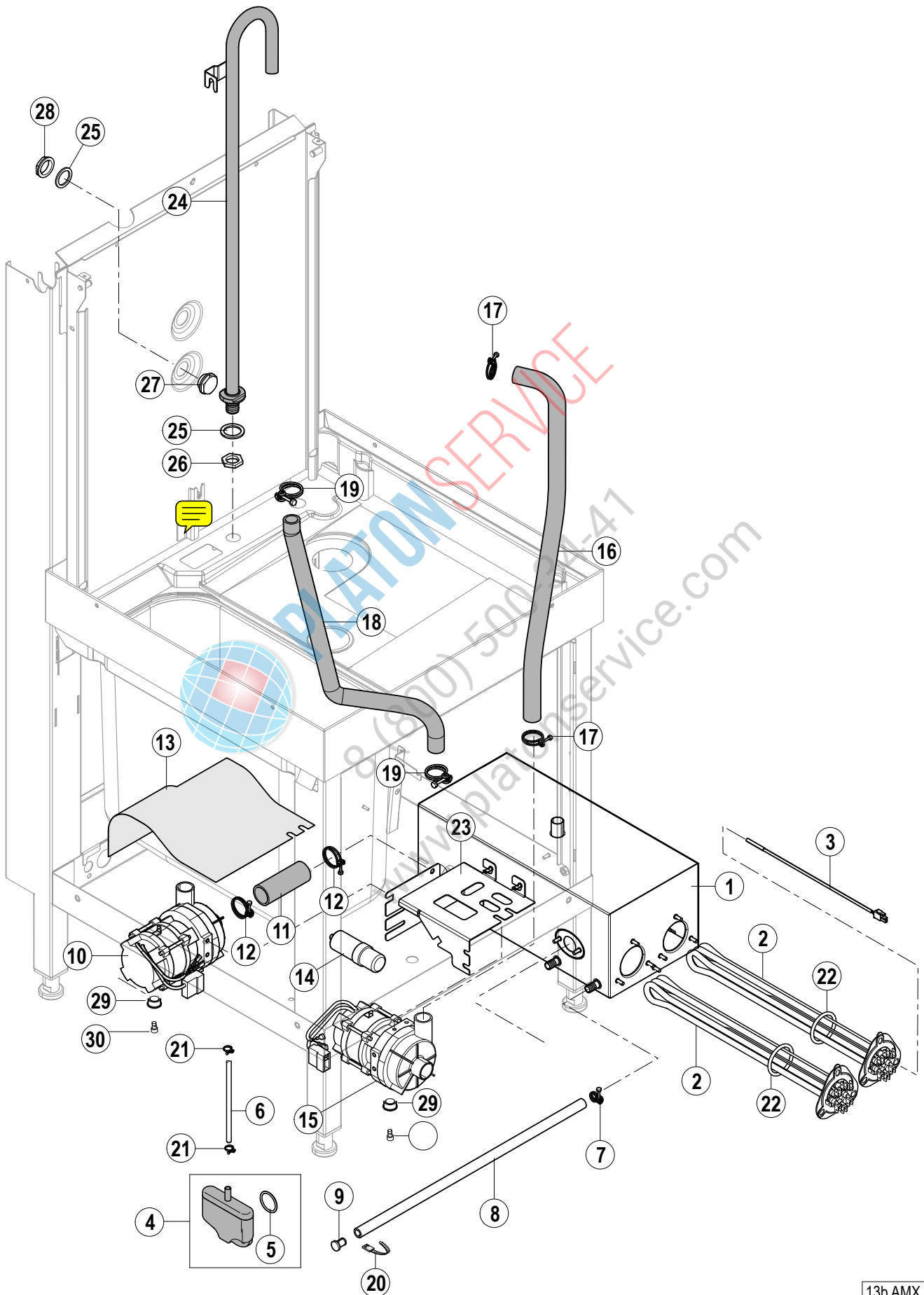
Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883851-1	Boiler 12,3 kW Booster 12,3 kW Chaudière 12,3 kW	
02	01-240135-2	Boilerheizung Heating element – booster Thermoplongeur – chaudière	
03	775612-1	Temperaturfühler – Boiler Temperature probe – booster Sonde de température – chaudière	
04	01-240372-1	Ersatzteilkit – Luftkammer Replacement kit – air trap Ens. de pièces détachées – cloche d'air	
05	276903-56	O-Ring O-ring Joint torique	
06	324402-2	Schlauch Hose Tuyau	
07	323945-15	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
08	774080-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	774512-1	Stopfen Plug Bouchon	
10	775854-1	Spülpumpe, kpl. Rinse pump, assy. Pompe de rinçage, cpl.	
11	883680-1	Schlauch Hose Tuyau	
12	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
13	883837-1	Abdeckung – Spülpumpe Protection foil – rinse pump Plastron de protection – pompe de rinçage	
14	226568-2	Kondensator Capacitor Condensateur	
15	775854-3	Ablaufpumpe Drain pump Pompe de vidange	
16	01-297752-1	Schlauch Hose Tuyau	
17	325945-33	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	883776-1	Schlauch Hose Tuyau	
19	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
20	165128-1	Kabelbinder Binder Collier	
21	01-240135-11	O-Ring O-ring Joint torique	
22	01-297536-1	Halterung – Pumpe Support – pump Support – pompe	
23	01-510143-1	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
24	299949	Puffer Buffer Bouchon	
25	604053	Schraube Screw Vis	



PLATON SERVICE
8 (800) 500-34-47
www.platonservice.com

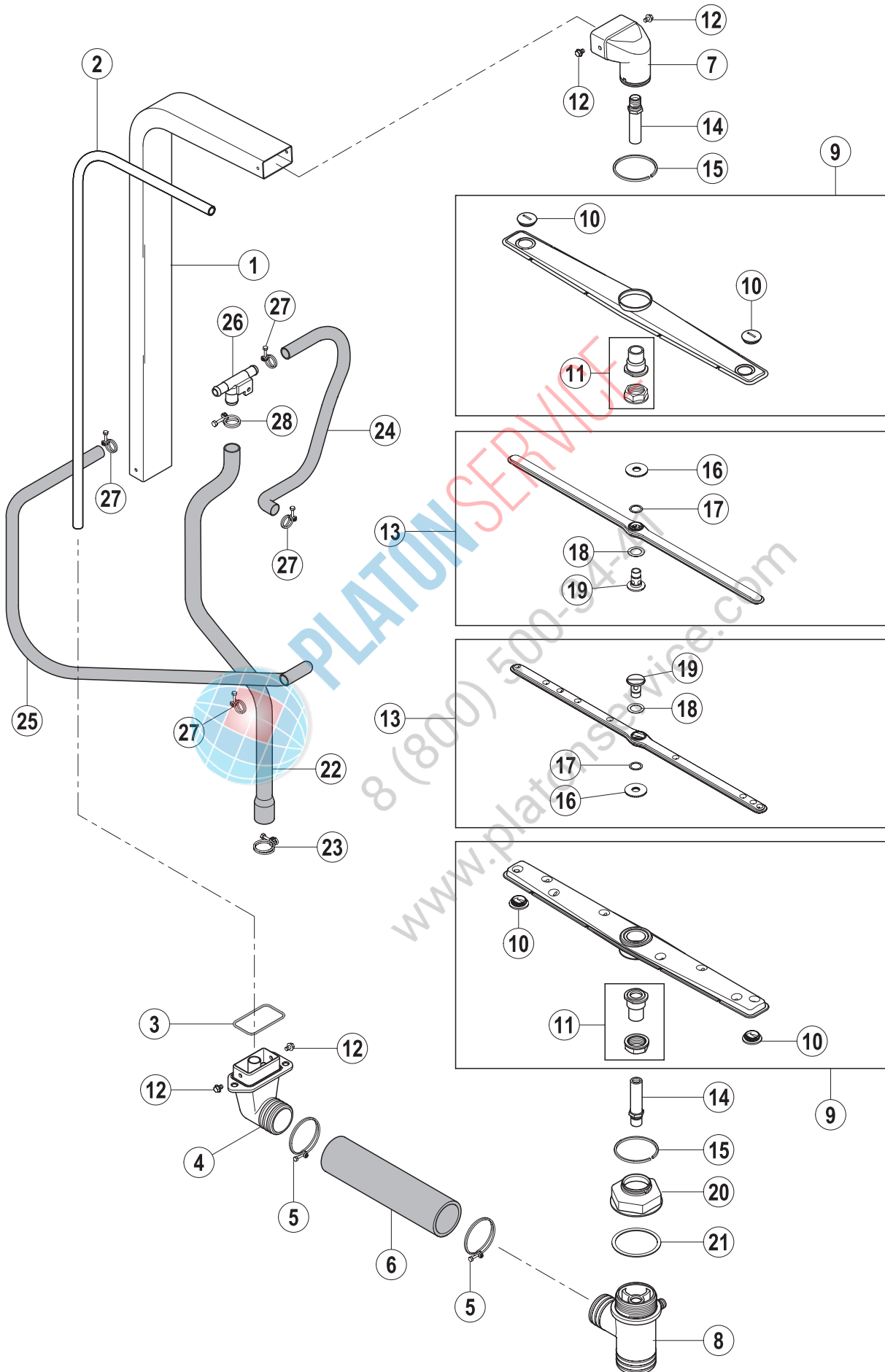




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	01-297635-1	Boiler 12,3 kW Booster 12,3 kW Chaudière 12,3 kW	
02	01-240135-2	Boilerheizung Heating element-booster Thermoplongeur-chaudière	
03	775612-1	Temperaturfühler Boiler Temperature sensor-booster Sonde de température-chaudière	
04	01-240372-1	Ersatzteilkit (Luftkammer) Replacement kit (air trap) Ens. De pièces détachée (cloche d'air)	
05	276903-56	O-Ring O-ring Joint torique	
06	324402-2	Schlauch Hose Tuyau	
07	323945-15	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
08	774080-1	Schlauch Hose Tuyau	
09	774512-1	Stopfen Plug Bouchon	
10	775854-1	Spülpumpe, kpl. Rinse pump, cpl. Pompe de rinçage, cpl.	
11	883680-1	Schlauch Hose Tuyau	
12	323945-35	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
13	883837-1	Abdeckung Spülpumpe Protection foil-rinse pump Plastron de protection-pompe de rinçage	
14	226568-2	Kondensator Condenser Condensateur	
15	775854-3	Ablaufpumpe Drain pump Pompe de vidange	
16	01-297752-1	Schlauch Hose Tuyau	
17	325945-33	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	883776-4	Schlauch Hose Tuyau	
19	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
20	165128-1	Kabelbinder Binder Rondelle	
21	01-510143-1	Schlauchklemme Hose clamp Collier	
22	01-240135-11	O-Ring O-ring Rondelle	
23	01-297536-1	Halterung – Pumpe Support – pump Support – pompe	
24	01-297640-1	Rohrbogen Pipe elbow Arc de tuyau	
25	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
26	172739-1	Mutter Nut Ecrou	
27	01-297500-1	Abdeckung Cover Couvercle	
28	324384	Mutter Nut Ecrou	
29	299949	Puffer Buffer Bouchon	
30	604053	Schraube Screw Vis	

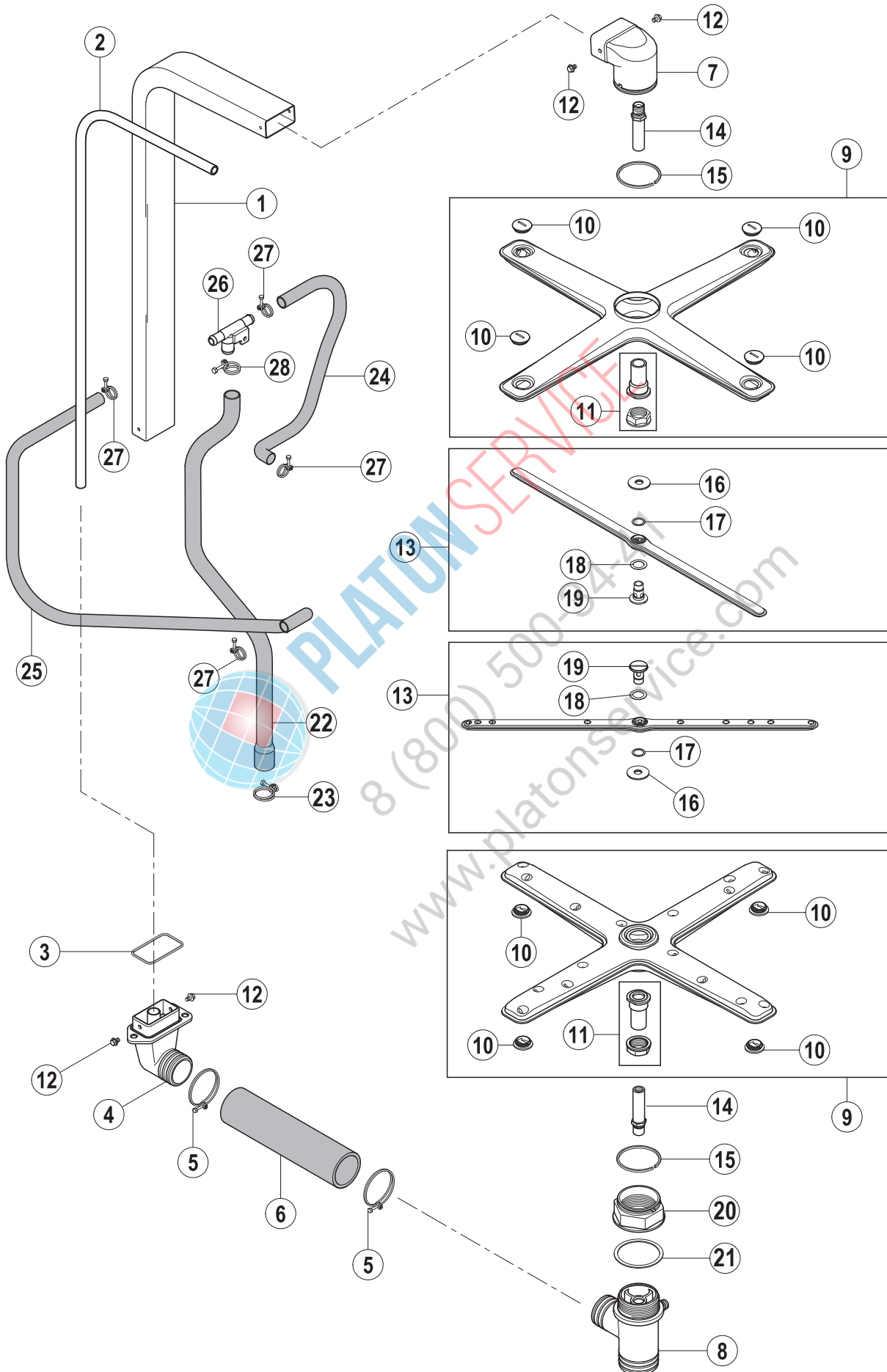




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883529-1	Waschleitung, kpl. Manifold, assy. Colonne, cpl.	
02	883512-1	Rohr – Spülung Pipe – rinse Tuyau – rinçage	
03	276903-29	O-Ring O-ring Joint torique	
04	883481-1	Anschluss – Waschleitung Connection – wash pipe Raccord – tuyau de lavage	
05	323945-60	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
06	883528-1	Schlauch Hose Tuyau	
07	883467-1	Wascharmbasis, oben Upper wash arm hub Moyeu du bras de lavage supérieur	
08	883488-1	Wascharmbasis, unten Lower wash arm hub Moyeu du bras de lavage inférieur	
09	883454-1	Wascharm, kpl. Wash arm, assy. Bras de lavage, cpl.	(inkl. Teile-Nr. 10, 11) (incl. item no. 10, 11) (compr. ref. no. 10, 11)
10	886610	Stopfen Plug Bouchon	4 Stück 4 pièces 4 pièces
11	883974-1	Ersatzteilkit – Führung Replacement kit – Guide Ens. de pièces détachées – Guidage	AMX AMX
12	609782	Schraube Screw Vis	
13	01-240096-4	Spülarm, kpl. Rinse arm, assy. Bras de rinçage, cpl.	(inkl. Teile-Nr. 16, 17, 18, 19, 20) (incl. item no. 16, 17, 18, 19, 20) (compr. ref. no. 16, 17, 18, 19, 20)
14	883479-1	Achse Axle Axe	
15	775933-3	Dichtring Gasket Joint	
16	01-240205-1	Rändelmutter Milled nut Ecrou moleté	
17	774072-1	Teflonscheibe Teflon washer Rondelle du Téflon	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	774072-2	Teflonscheibe Teflon washer Rondelle du Téflon	
19	01-240095-1	Achse – Spülarm Axle – rinse arm Axe – bras de rinçage	
20	883496-1	Trennmutter Nut Ecrou	
21	172986-35	Dichtung Gasket Joint	
22	883721-1	Schlauch Hose Tuyau	
23	323945-29	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
24	898247-2	Schlauch Hose Tuyau	
25	898247-9	Schlauch Hose Tuyau	
26	324071	T-Stück Tee Té	
27	323945-21	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
28	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	

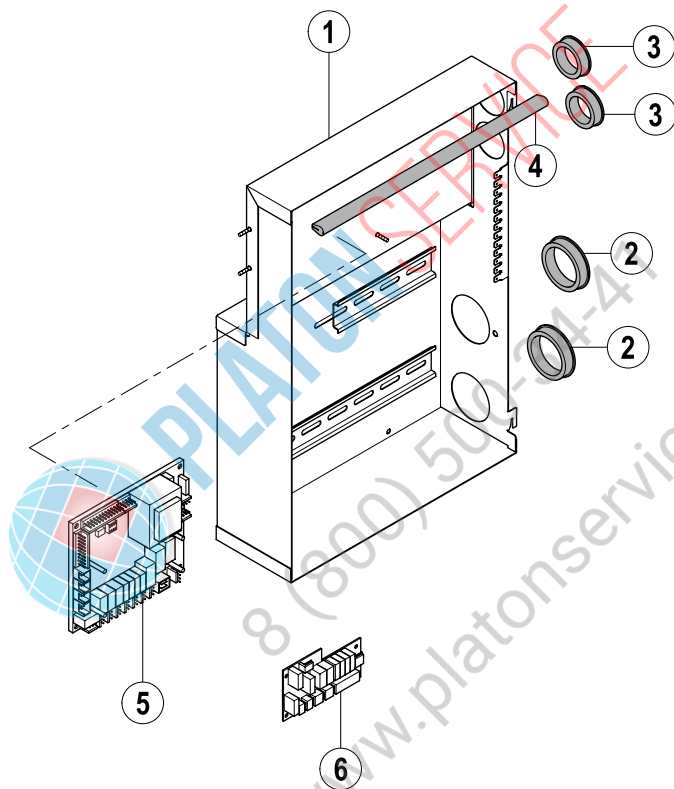




Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883529-1	Waschleitung, kpl. Manifold, assy. Colonne, cpl.	AMXX / AUXX AMXX / AUXX AMXX / AUXX
	883529-2	Waschleitung, kpl. Manifold, assy. Colonne, cpl.	AUP AUP AUP
02	883512-1	Rohr – Spülung Pipe – rinse Tuyau – rinçage	
03	276903-29	O-Ring O-ring Joint torique	
04	883481-1	Anschluss – Waschleitung Connection – wash pipe Raccord – tuyau de lavage	
05	323945-60	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
06	883528-1	Schlauch Hose Tuyau	
07	883466-1	Wascharmbasis, oben Upper wash arm hub Moyeu du bras de lavage supérieur	
08	883488-1	Wascharmbasis, unten Lower wash arm hub Moyeu du bras de lavage inférieur	
09	883460-1	Wascharm, kpl. Wash arm, assy. Bras de lavage, cpl.	(inkl. Teile-Nr. 10, 11) (incl. item no. 10, 11) (compr. ref. no. 10, 11)
10	886610	Stopfen Plug Bouchon	4 Stück 4 pièces 4 pièces
11	883974-2	Ersatzteilkit – Führung Replacement kit – Guide Ens. de pièces détachées – Guidage	AMXX / AUXX / AUP AMXX / AUXX / AUP AMXX / AUXX / AUP
12	609782	Schraube Screw Vis	
13	01-240096-4	Spülarm, kpl. Rinse arm, assy. Bras de rinçage, cpl.	(inkl. Teile-Nr. 16, 17, 18, 19, 20) (incl. item no. 16, 17, 18, 19, 20) (compr. ref. no. 16, 17, 18, 19, 20)
14	883500-2	Achse Axle Axe	
15	324751	Dichtring Gasket Joint	
16	01-240205-1	Rändelmutter Milled nut Ecrou moleté	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
17	774072-1	Teflonscheibe Teflon washer Rondelle du Téflon	
18	774072-2	Teflonscheibe Teflon washer Rondelle du Téflon	
19	01-240095-1	Achse – Spülarm Axle – rinse arm Axe – bras de rinçage	
20	883497-1	Trennmutter Nut Ecrou	
21	172986-35	Dichtung Gasket Joint	
22	883721-1	Schlauch Hose Tuyau	
23	323945-29	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
24	898247-2	Schlauch Hose Tuyau	
25	898247-9	Schlauch Hose Tuyau	
26	324071	T-Stück Tee Té	
27	323945-21	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
28	323945-25	Schlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	





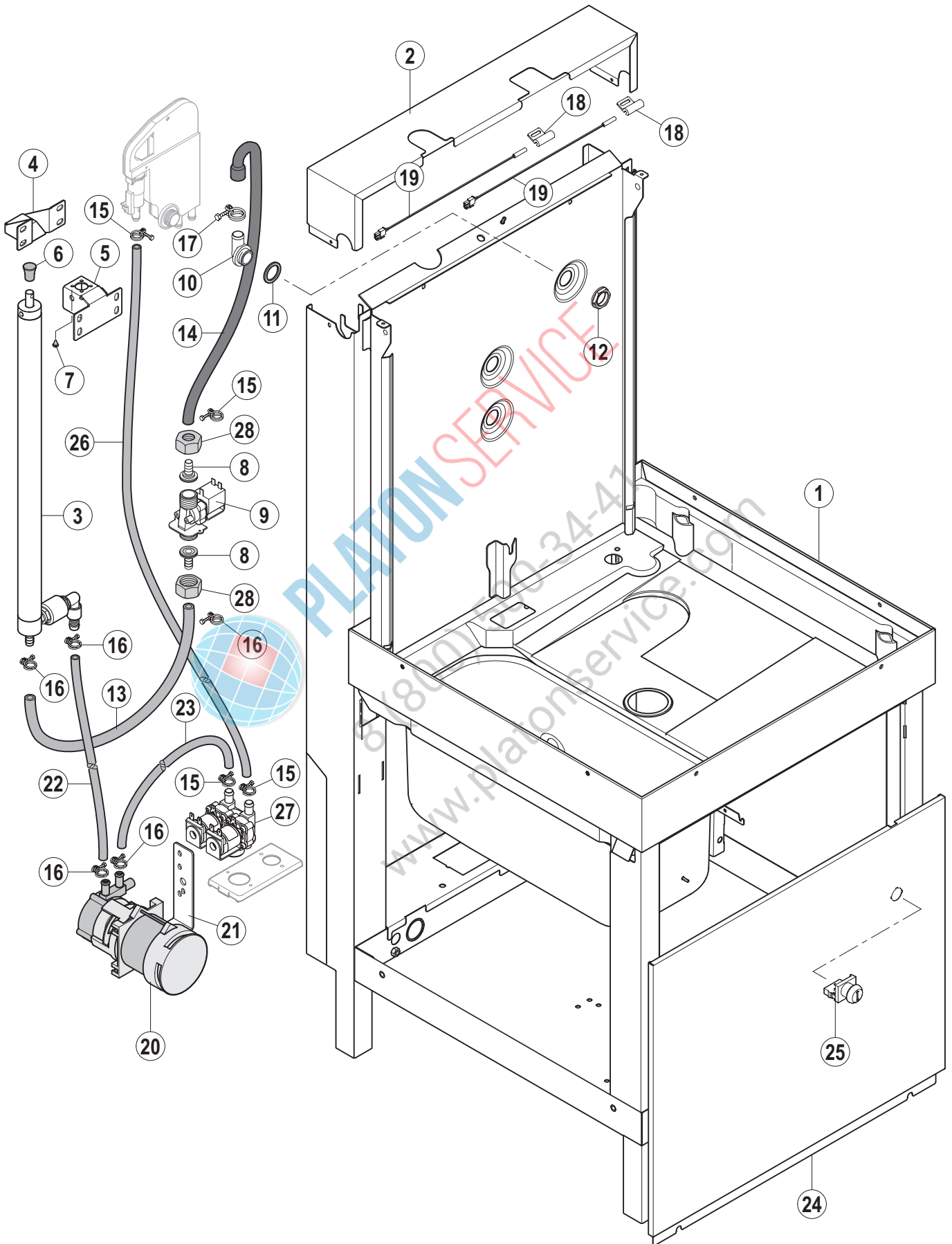
Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883515-1	Schaltschrank Control box Coffret électrique	
02	886756-1	Kabeldurchführung Cable duct Passe fil	
03	886756-3	Kabeldurchführung Cable duct Passe fil	
04	229169-7	Dichtung Gasket Joint	
05	897545-1	Steuerung – vollbestückt Control unit – fully equipped Unité de commande – équipée complètement	
06	897546-2	Erweiterungskarte Extension board Unité d'extension	nur Enthärter-Varianten only variants with softener seulement variantes avec adoucisseur



PLATON SERVICE

8 (800) 500-34-41

www.platonservice.com



Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
01	883424-9	Unterbau Basement Châssis	
02	883485-2	Rückseitenabdeckung Rear side cover Couvercle de panneau arrière	
03	883206-1	Hubzylinder Lift cylinder Vérin de relevage	
04	883939-1	Halterung Hubzylinder Mounting bracket – cylinder Fixation vérin	
05	883940-1	Aufnahme Zylinder Support – cylinder Support vérin	
06	775531-1	Blindstopfen Blind plug Bouchon	
07	228828	Puffer Buffer Bouchon	
08	01-297539-1	Schlauchanschluss Hose connection Connexion de tuyau	
09	01-297537-1	Magnetventil Solenoid valve Electrovanne	
10	324097	Füllstück Fill piece Pièce de remplissage	
11	775305-1	Dichtung Gasket Joint	
12	324384	Mutter Nut Ecrou	
13	775559-12	Schlauch Hose Tuyau	
14	01-240166-3	Schlauch Hose Tuyau	
15	323945-18	Drahtschlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
16	323945-20	Drahtschlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	
17	323945-25	Drahtschlauchklemme Hose clamp Collier de tuyau	

Pos.-Nr. Key no. Réf.	Teile-Nr. Part no. No. pièce	Teile-Benennung Part name Nom de la pièce	Bemerkungen Remarks Remarques
18	883838-1	Halter Magnetschalter Reed switch mounting Attache de contact magnétique	
19	01-240288-1	Magnetschalter Reed switch Contact magnétique	
20	883289-1	Drucksteigerungspumpe Pressure pump Pompe de pression	optional optional en option
21	898230-1	Winkel Pumpe Support – pump Support – pompe	optional optional en option
22	775559-14	Schlauch Hose Tuyau	
23	775559-6	Schlauch Hose Tuyau	
24	883563-4	Frontverkleidung Front panel Panneau avant	
25	883959-1	Drucktaster Push button Bouton-poussoir	
26	775559-16	Schlauch Hose Tuyau	
27	01-246356-1	Doppelventil Double valve Vanne double	
28	600539	Überwurfmutter Union nut Ecrou	





HOBART behält sich das Recht vor, an allen Produkten technische Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

As continued product improvement is a policy of HOBART, specifications are subject to change without notice.

Ce catalogue n'est pas contractuel. HOBART se réserve le droit, et sans préavis, d'apporter toutes modifications ou améliorations à ses matériels.